No tin NINGUN caso di Zika registra na Aruba

Pagina #3

Your address for the best software and support.
Accounting Software
Payroll Software
Document Management
HRM / CRM Software
VCC International NV
Exact software
Payroll Pro
Commence
M-Files
Bonaire (+599) 717-6067 | info@vcc-int.com | www.vcc-int.com

Februari 01, 2015
www.awemainta.com
noticia@awemainta.com
facebook.com/awemainta
tel: 583-1400

AWEMainta

Cu poco grupo, pero

Masha anima y bunita

Grupo cu mas participacion Los Laga Bai





INVEST SECURE N.V.
represents
avigilon
THE BEST EVIDENCE™
For more information
Call 582-7252 / insec@setarnet.aw



Di acuerdo cu publicacionnan den exterior, ya caba a keda anuncia cu

CITGO ta tuma over e refineria di Aruba

E REFINERIA di Aruba lo cambia di doño atrobe. E biaha aki ta CITGO cu kier uza e planta existente pa procesa crudo pisa pa Venezuela den futuro. CITGO lo inverti mas o menos 700 miyon dolar pa renoba e refineria.
Di acuerdo cu e publicacion, PDVSA kier uza gas pa opera e produccion di e planta. Esaki por wordo distribui dor di un tubo continental cu ta core di Venezuela pa Aruba.

CITGO lo lease e refineria pa 20 aña pa mas o menos 20 miyon dolar anualmente. For di 2010, Valero tabatin e mesun tipo di settlement agreement cu Aruba. CITGO tambe lo contribui na 10 miyon dollr pa aña n'e tax collector local. E trato nobo tambe lo inclui pa CITGO lo recycle gas pa traha productonan di alga. Aruba tambe por conecta un tubo di gas pa yuda e refineria ISLA (Corsou) cu produccion di fuel na Corsou.

Parlamentario Melvin Tromp

Politiconan cu a organisa accion pa destrui Parlamento ta pidi respet pa Parlamento

A BOLBE keda demostra durante reunion publico di tratamento di presupuesto 2016, cu tin politiconan cu no por ta sincero cu nan mes, corda pa nan por ta sincero cu pueblo di Aruba cu nan tin cu sirbi.
Esaki ta declaracion di Parlamentario di fraccion di AVP, sr. Melvin Tromp, kende simplemente no tin palabra positivo pa miembronan di fraccion di MEP, kendenan ta falta tur tipo di respet pa e propio Parlamento cu nan tin cu sirbi y falta respet pa mandatarionan cu pueblo a eligi den e proceso electoral di 2013.

"Tin cosnan ta pasa cu ta laga duda si principalmente e lider di MEP lo tin un tiki di simpatia ainda den pueblo, ya cu loke Evelyn Wever Croes a haci den practicamente tur reunion riba presupuesto di 2016, ta muestra di su incapacidad como lider politico.
Evelyn tabatin e curashi di exigi for di Presidente di Parlamento, pa exigi di varios Minister, pa nan tin respet pa Parlamento, e organo na cual Ministernan tin cu duna cuenta, hungando un rol di hende drechi cu no ta par'e.
Ta con e lider di MEP por tin e curashi di hiba palabra y exigi respet pa Parlamento, mientras cu su fraccion cu su persona na cabes, a organisa varios reunion, a orga
hendenan pa b
Parlamento dia
pasa, na mom
trata e ley di CA

Segun Melvin T
accionnan cu a
di e partido d
y cu a bin ter
violento, destru
di Parlamento
miembro di fra
porta patras pa
drenta pa con
Parlamento.
Awe e mesun



Contrario na un cantidad di speculacion

No tin NINGUN caso di Zika registra na Aruba

FOR DI dia cu e malesa Zika a bira conoci, por a tende cu Zika a haci su entrada na Aruba caba. Pero esaki no t'asina. Siman pasa, ehecutivonan di DESPA a desmenti tur e informenan aki.

Pa loke ta cantidad di caso, for di december aña pasa a cuminsa haya notificacion di casonan sospechoso riba Zika.

Total te cu diahuebs ultimo, segun Maribelle Tromp di DESPA, tin un total di 40 notificacion for di dokter y laboratorionan, cu no ta meld riba sospecho di Zika. For di esakinan, un parti a sali positivo pa Dengue of Chikungunya caba, pero un gran parti a bay Hulanda, sperando riba resultado. Tres a bin bek negativo, dus no ta mustra cu tin caso di Zika, na Aruba, pero esey no ta kita afo, cu nos ta keda pendiente, Maribelle Tromp a splica.

International Health Regulations

Maribelle Tromp a agrega cu tin di compronde di WHO cu nan lo emiti un comision riba International Health Regulations. Awe dialuna lo haya sa cu esaki ta bay declara Zika como un public health emergency of International Concern.

Lo bay bisa e ora si Zika lo bay bira un problema internacional pa loke ta salubridad publico. Kizas lo bin cu medidanan hopi severo, pa paisnan cu tin hopi transmision of actividad di Zika, por ta lo bin cu restriccionnan.

Pero esey lo wordo dicidi awe dialuna. Departamento di Salud Publico lo pone tur hende na altura cu un comunicado di prensa si esey ta necesario.

Di acuerdo cu dr.Wilmer Salazar, Zika a bira un malesa regional, no solamente Latino America y Caribe, pero ta extendiendo na otro paisnan, pafo di nos region.

Loke por bisa di Zika cu ta un virus cu ta transmiti dor di un sangura cu ta Aedis Aegypti, e mesun sangura transmisor di Dengue y Chikungunya.

Zika ta famia di Dengue, pero e tin un particularidad, cu ta un virus neurotropico. Esey kiermen cu e ta gusta biba, reproduci, invadi, infeca e celnan nervioso, e.o. celnan di celebro.

Pesey tin evidencia cu e lo por ta relaciona cu e casonan di Microcefalia cu a wordo notifica na Brasil y cu e lo por extende na otro paisnan.

E no ta malesa severo

E problematica mas grandi ta cu apesar cu Zika no ta un malesa severo, den e sintomanan pa adulto. e problema ta cu 70 pa 80% di e personanan cu a wordo infecta ta asintomatico.

Esaki nifica cu no tin sintoma di Zika y si ta presenta sintoma, ta sintomanan leve. Un tiki keintura, calafrieu, dolor di curpa, Wowitis y tiki dolor di joints. Un diagnostico diferencial cu mester a hacie cu Dengue y Chikungunya, e dokter a splica.

Pa dokter Wilmer Salazar te awor tin 22 pais cu tin caso oficial confirma cu Zika.

Mas recientemente Corsou a haya un caso y cu na Aruba no tin caso autoctono di Zika. Aworaki ta investigando den propio protocol tur caso cu ta apunta pa malesanan sospechoso di Dengue of Chikungunya, ta inclui Zika-test pa determina si tin Zika na Aruba.

Esey ta un vigilancia cu ta haci pa haci tur esfuerso pa mantene Aruba liber di e malesa aki.

Por stop e malesa

Nos por contene e malesa aki, dor di mantene Aruba liber di e sangura transmisor, Aedis Aegypti. Esaki ta mustra cu e malesa aki ta detenibel, pesey awor nos tarea ta no solamente pa Gobierno, sino pa henter comunidad, como tambe sector comercial, waf, aeropuerto etc. y esey ta loke Salubridad Publico for di comienso cu a cuminsa cu e aparicio di Zika, for di aña pasa, Salazar a bisa por ultimo.

---

nisa campaña di pa haya
bin demostra dilanti di
a 27 di september di aña
nento cu Parlamento a
AFT".

Tromp, un draaiboek di
a wordo crea den seno
i Evelyn Wever-Croes
rmina den accionnan
uccion grandi di edificio
y un intento di propio
accion di MEP, pa habri
a laga nan siguidornan
mete barbaridad den

lider aki tin e curashi di lanta para y exigi respet pa Parlamento, siendo cu su falta di respet p'e institucion, ta wordo nota tur dia, ya cu practicamente e no ta asisti na ningun reunion di comision, no ta asisti na reunion di Comision Central y simplemente no ta cumpliendo cu su debernan como miembro di Parlamento.

"Durante tratamento di presupuesto tur hende den sala por a scucha na varios ocasion con e lider di MEP ta grita Ministernan, yamando nan pa criminal, pa sinberguensa, pa abusador y awor Evelyn Wever-Croes kier pidi respet pa su persona y pa su fraccion.

Hasta tur hende por a tuma nota di e curashi di lider di MEP, kende tabata exigi pa Minister Otmar Oduber, duna copia di su carta cu el a dirigi na Gobernador, haciendo esaki na varios ocasion, mientras cu a bay cumpli dos aña cu publicacionnan a ser haci den medionan di comunicacion, caminda Evelyn Wever Croes su nomber ta aparece riba transaccionnan di un oficina di abogado Irus Crius di miles di florin y caminda nunca el a duna aclaracion riba e transaccionnan aki.

Nunca el a mustra pueblo cu e placanan aki ta placanan limpi, y dicon su nomber ta aparece riba recibonan di un compania cu ningun hende tabata sa di su existencia aki na Aruba.

Practicamente henter fraccion di MEP for di 27 di september te cu luna di november no a duna acto di presencia den edificio di Parlamento y pa Evelyn bin exigi respet awor pa Parlamento, e ta lubida cu ta su fraccion simplemente no tin respet pa Parlamento.

Ta fraccion di Evelyn no ta respeta decision di pueblo den e proceso electoral di 2013, caminda pueblo a duna partido AVP un mandato di 13 asiento y constantemente e lider di MEP ta saca su frustracion contra e decision di pueblo di Aruba," Parlamentario Melvin Tromp a declara.







Cuerpo Policial Aruba contento cu strategia ta funcionando

MIHO COMPORTACION di publico a percura pa menos detencion

Durante Parada di Luz na Oranjestad

"UN BERDADERO record, pero di un forma masha positivo", asina Lito Lacle, Vocero di Cuerpo Policial Aruba, a duna di conoce despues di e Parada di Luz di Oranjestad. Cu cantidad di hende riba pia, tanto den parada como den banda, toch e comportacion tabata hopi miho cu otro añanan. "Figura Bo cu nos a raporta casi 72% menos detencion cu aña pasa!"

Durante e anochi di Parada di Luz di Oranjestad na aña 2014 tabatin 20 detencion y Afl. 6950,= na multa. Aña pasa e cantidad a baha na 14 detencion, cu a produci Afl. 6270,= na multa. Sinembargo, cu un trabou grandi di prevencion y conscientisacion, e comportacion a mehora di tal forma cu a detene solamente 4 sospechoso y e multa tabata unicamente Afl. 1000,=.

Di parti Cuerpo Policial Aruba, a percura pa un cantidad di Polis riba pia, tanto den e parada, como pafo di e parada y den e Warda nan di Polis pa coordina e strategia planea adelanta. Cu e resultado riba mesa, ta obvio cu e "draaiboek" di Polis a funciona hopi bon, den cual a saca e parada na ora, cab'e na ora y percura pa e publico grandi a yega e parada bon y a bay cas bon bek.

E parada a sali na ora y pa 12:25am e prome grupo a yega final, mientras cu e ultimo grupo a termina 1:50am cu ta precisamente den e ora stipula.

Cuerpo Policial ta spera cu e tendencia aki den miho comportacion lo continua den e dianan nos dilanti, den cual lo tin cantidad di otro eventonan carnavalesco.





HANDYMAN

Ta hasi tur tipo di **construction**
Y hasi **cura limpi**
Pa tur trabou di cas,
yama na : **592-5766**

Tours pa Disney World
Fecha: 30 April 2016 - 7 Mei 2016
Prijsnan cuminsando for di Awg. **1925**,- pa persona
ALDO Travel Bureau Inc.
www.aldotravel.com
Yama nos na 582-1992 of pasa serca nos na Emmastraat 12 pa mas informacion y reserva di bo



Pa finalisa cu tur speculacion

Conseho di Supervision di SMOA ta confirma cu Rector Hans Timmermans ta malo na Hulanda

RECTOR di Colegio Arubano a yama informa cu e ta malo for dia 6 di januari 2016 na Hulanda. Inmediatamente Conseho di Supervision (Raad van Toezicht) a reacciona y a recomenda señor Hans Timmermans pa tuma contacto di inmediato cu e dokter di trabou. Den su propio interes y esun di scol ta bon pa den un fase mas tempran posibel guia e proceso di su enfermedad adecuadamente. Na principio di januari Conseho di Supervision (Raad van Toezicht) a declara cu tin un posibel asunto di ausencia pa un termino largo y a tuma un par di medida hunto cu Rectorado. Tin algun proceso importante pa Colegio Arubano cu ta den fase di ehecucion y cu ta core peliger di haya retraso. Pa loke ta trata e re-emplaso pa Timmermans, conseho a uni nan mes mas serca n'e practica actual.

Mientrastanto Conseho di Supervision a confirma cu señora A. Cameron ta Rector suplente na lugar di señor Hans Timmermans. Di dos suplente ta señora A. Baly pa medio di propio intercesion di Rectorado. Conseho di Supervision ta contento cu e forma cu e 4 Con-Rectornan, incluyendo señora M. Boekhoudt-Wernet y señor I. Davelaar, a tuma encargo di e scol.

Mientras tanto scol ta sigui su caminda trankilamente. Conseho di Supervision ta indica di ta den combersacion cu señor Timmermans. Ta spera cu pronto lo tin mas claridad. Di e forma aki Conseho ta purba di coregi e speculacionnan cu tin, te cu Minister di Enseñanza, Michelle Hooyboer Winklaar a pidi un reunion pa haya claridad riba e situacion di Hans Timmermans.

Vacature Financieel Directeur (CFO)

TEAMWORK
SUSTAINABLE
EFFICIENCY
STABILITY

Water- en Energiebedrijf Aruba N.V., beter bekend als WEB Aruba, heeft als doel het produceren en distribueren van drinkwater en het produceren en gedeeltelijk distribueren van elektriciteit. WEB Aruba is volop in beweging. Met een ambitieuze bedrijfsstrategie gericht op veranderingen; in denken en doen. Van productiegericht naar klantgericht, met efficiëncy gekoppeld aan duurzaamheid. In dit kader zijn wij op zoek naar een

Financieel Directeur (CFO)

De Financieel Directeur (CFO) vormt tezamen met de Algemeen Directeur (CEO) de Directie van WEB Aruba. De Directie, die onder toezicht staat van een Raad van Commissarissen (RvC), is verantwoordelijk voor de aansturing van de organisatie, bestaande uit circa 320 medewerkers. De CFO geeft direct leiding aan 5 medewerkers en indirect leiding aan 120 medewerkers.

Primaire taken:

- het bepalen en uitdragen van de visie van WEB Aruba;
- het uitvoeren van besluiten van de RvC in de breedste zin des woords, alsmede het gevraagd dan wel ongevraagd adviseren van voornoemde RvC. Tevens is de CFO verantwoordelijk voor het voorbereiden van beargumenteerde business case(s) ter besluitvorming voor de RvC;
- het aansturen, op strategisch en operationeel niveau, van de afdelingen die onder de CFO ressorteren, namelijk: Financiën, Inkoop en Magazijnbeheer, Waterdistributie en Customer Service, ICT, Enterprise Risk Management en het Directie Secretariaat;
- het opstellen en het uitvoeren van een verantwoord financieel beleid conform het strategisch plan, het jaarplan en het jaarlijkse budget;
- het opstellen van tijdige, juiste en complete, strategische financiële management informatie, alsmede andere relevante interne en externe (financiële) rapportages;
- het signaleren en in kaart brengen van externe (financiële) risico's en het opstellen van mitigerende maatregelen hiervoor;
- het ontwikkelen en implementeren van geschikte inkoopprocedures en de naleving daarvan;
- het opstellen en uitvoeren van een treasury beleid;
- het onderhouden van een gezonde relatie met de aandeelhouder en andere relevante externe stakeholders.

Functie-eisen:

- een afgeronde financiële of bedrijfskundige academische opleiding, bij voorkeur aangevuld met RA/CPA;
- aantoonbare managementervaring in een soortgelijke functie;
- ervaring in het vormgeven van een gezonde financiële huishouding met duidelijke kaders en communicatie richting interne en externe stakeholders;
- uitstekende diplomatieke en sociale vaardigheden voor het omgaan met diverse stakeholders in een complexe en dynamische omgeving;
- ervaring met veranderingsprocessen;
- beschikt over goede mondelinge en schriftelijke uitdrukkingsvaardigheden in het Nederlands, het Engels en het Papiaments;
- affiniteit met techniek en automatisering heeft een pré;
- affiniteit met Aruba en de Arubaanse cultuur heeft een pré.

Geïnteresseerden dienen hun schriftelijke sollicitaties vergezeld van een curriculum vitae, uiterlijk 22 februari 2016 te richten aan:

PwC Aruba t.a.v. mw. Shelby Maduro via e-mail: shelby.maduro@an.pwc.com.

Ook voor meer informatie kunt u contact opnemen met mw. Maduro via email of telefonisch via +297 522 1647.









Ta nota cu automobilistanan birando mas consciente

Control preventivo den trafico a duna BON RESULTADO

Despues di Parada di Luz na Oranjestad

E UNIDAD riba brommer di Polis, conoci como e "Motor Unit", tin como tarea primordial pa tene control preventivo den trafico, specialmente riba careteranan ocupa. Durante temporada di Carnaval nan ta masha activo y ta duna masha bon resultado tambe.

Tur esunnan cu a atende eventonan carnavalesco den fin di siman a nota nan presencia, sea moviendo memey di e autonan, of para canto di caminda cu nan luznan cendi pa controla si e fluho di trafico ta bay den forma ordena. Rond mundo, pero aki na Aruba tambe, ta uza Polisnan riba brommer pa ehecuta e trabou di control den trafico, pasobra ta maniobra mas lihe entre autonan, compara cu si ta un auto.

Despues di e Parada di Luz na Oranjestad, docenas di e brommernan di Polis tabata move hunto, den un esfuerso pa reconoce autonan coriendo sospechoso of cu no ta comporta den trafico, riba nan ruta bek pa cas. Mester menciona cu a para varios auto y pa sorpresa di e Polisnan, a topa varios hende burachi sinta na banda, cu tabata coriendo cu un chauffeur special, pero cu no a bebe alcohol. Precisamente locual a promove tur e tempo.

Asina mes, tabatin 4 chauffeur cu no a logra haya un amigo pa stuur pa nan y como tal a detene nan, duna nan un multa pa stuur auto burachi y a kita rijbewijs di tur. Un di nan tabata riba un brommer, cu a bay "keintaira" sin mira cu Polis tabata su tras. Ora a bay controla su papelnan y test'e pa alcohol, el a supla cu un promedio di 575 ug/l di alcohol den su rosea, siendo cu e nivel permiti ta te cu 220 ug/l.

Polis ta contento di un banda cu e trabou duro di conscientisacion ta dunando resultado y cu automobilistanan ta birando mas responsabel, dor di percura semper pa tin un chauffeur asigna pa stuur despues di un evento den cual bo sa cu lo consumi alcohol. Asina so nos tur hunto por yuda baha e cantidad di accidentenan innecesario cu ta sosode riba nos isla.

CARIBBEAN CAREER CENTER

Our client, a world leading gases and engineering company, with more than 50.000 employees around the world, is looking for highly motivated candidates to fill the following position for operations in Aruba.

Assistant Plant Supervisor

Tasks:
Participation in the activities of the Operations Department to meet the targets of production and delivery. Contribute in projects for operations in Aruba

Qualifications:
The candidate should possess a MBO Technical education level
Previous experience (at least 3 years) in Technical Areas is a must.

We are looking for an Assistant Plant Supervisor who has knowledge of industrial products, can provide supervision and take care of business, while the manager is not on the island. He/She is a team player who has good communication skills (English and Dutch and Spanish).

Applications:
If you are interested in working in an international oriented and dynamic environment with ample opportunities to use and develop your abilities, please write to:
Caribbean Career Center, Roodeweg 174, Curacao
att. Mr. R.M.A. Curiel or Email: CaribbeanCareer@gmail.com, before February 7th.
Please enclose a detailed CV in English.
For more information, call tel. # (00)5999 690.3587



Tel: 5821164
Cel: 5931189
Fax: 5880109
www.boutiquekeyla.com

Goza di Carnaval sanamente



Nos tin hopi paña nobo y bunita
di size S te cu size 26
Pasa wak pa bo mes!!

Paradera 84 ~ Dialuna - Diasabra ~ 9am - 6:30pm




Website:
www.awemainta.com


Facebook:
www.facebook.com/awemainta


E-mail:
noticia@awemainta.com


Tel:
583-1400


Fax:
583-1444

AWE Mainta
#1 online

It's OK to be Fun
Introducing the all-new Ford Figo
Starting at AWG 27,950*
AWG. 529 p.m.**
FIGO, GO!
Ford
Go Further
Figo
*Starting price is excluding all taxes. **Monthly payment is based on starting price including all taxes financed for 6 years with 0 down payment with interest rate of 7.5% per annum exclusively for those who apply via www.AutoNobo.com from CMB.
L.G. Smith Boulevard 112, Oranjestad, Aruba / Tel: (297) 524 4444
Fax: (297) 582 6661 / e-mail: info@yrausquin.com / www.yrausquin.com
YRAUSQUIN
PASSION FOR CARS

Rene Herde':

Riba nos propio forsa

"**MIENTRAS** henter mundo a pasa den un crisis feros cu a destrui entre 2 pa 3 porciento di nan crecemento economico y laga miyonnan de hende sin trabou, Aruba a haya e sla mas duro dor di e dobel crisis: banda di e crisis mundial, e refineria a sera! Anto ainda no a ni conta e consecuencianan di e mal maneho di ocho aña di Gobiernonan di MEP cu a laga nos pais den ruina economico, financiero, fisico y social.

Economia di Aruba a cay cu 13% entre 2007 y 2009. Miles di hende a bolbe perde trabou bou gobierno di MEP. Desempleo a yega 11%. Fondonan di pensioen tabata na caminda pa bancarota cu lo a laga mas cu 20 mil pensionado y nan famia sin niun entrada. Nos ciudadnan y barionan, scolnan y edificionan a bira ruinanan y centronan di inseguridad. Forsa di compra di a bay atras cu casi 30%. Costo di bida a subi, subi, subi. Na niun pais di mundo e caida y su consecuencianan tabata sina pisa manera na Aruba", segun Rene Herde'.

Recuperacion

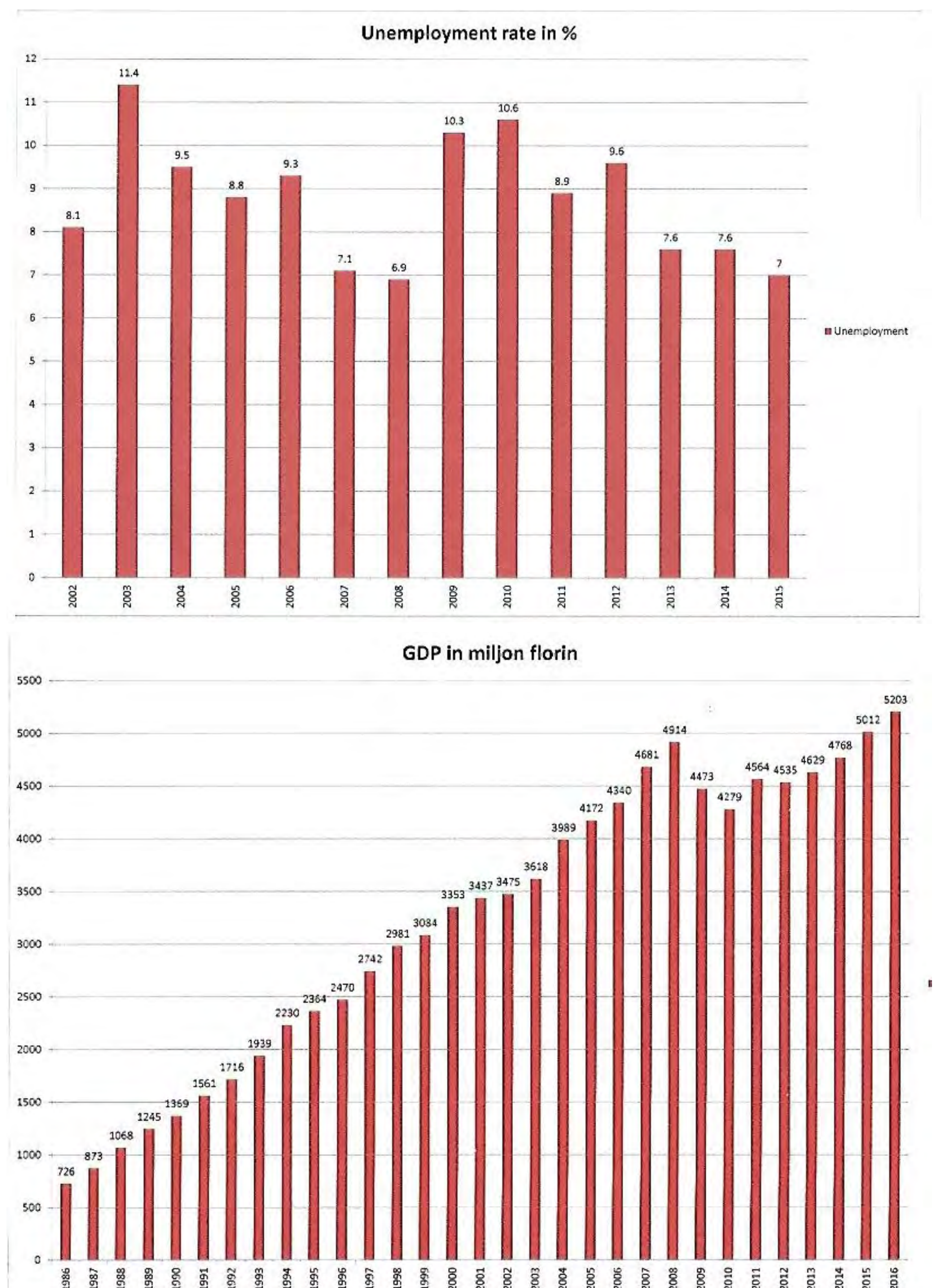
Otro paisnan a haya ayudo fondonan internacional pa sali di e crisis. Den Reino, Corsow y Sint Maarten a haya y ainda ta haya saneamento di nan debenan y fiansa na tasa di interes abou di Hulanda pa yuda nan sali di e situacion financiero, economico y social dificil cu nan tabata biba aden. Contrario na e paisnan aki cu a sinti hopi menos consecuencia di e crisis compara cu Aruba, Aruba a sali di e crisis riba PROPIO FORSA!Niun cen di pafo. Niun "fiansa na interes abou". Niun comprension di con duro e tabata pa pueblo di Aruba. Niun comprension tampoco pa e maneho di recuperasion. Pero ta e maneho aki cu a y ta sigui duna resultado concreto. E cifranan di tur area socio-economico ta mustra esey. Anto ta cifranan di Banco Central, CAFT y IMF", Rene Herde' ta splica.

Realidad

"E echonan aki ta conta di e resultadonan despues di 6 aña di Gobernacion di AVP. Oposicion kier nenga e hechonan aki. Algun figura den politica na Hulanda kier nenga e hechonan aki. Pero e hechonan aki ta resultado di con nos a traha hunto aki na Aruba. E uniconan cu a para na banda y critica, zundra, acusa den forma baho tur dia, instiga y destrui, ta e hendenan di MEP. Ta esey so nan a haci. Niun contribucion den niun forma!

Nos no ta cla. Ainda falta! Pero atrobe - mescos cu na 1986 y na 2004, Aruba cu un Gobierno di AVP ta bolbe mustra cu otronan por purba stroba nos, por purba kibra nos pa nos no logra nos metanan.

Pero atrobe, RIBA NOS PROPIO FORSA, nos ta bolbe saca nos pais dilanti sin laga niun hende atras! Esaki ta e forsa, creatividad, perseverancia y determinacion di Aruba cu niun hende por kibra!", Remne Herde' ta termina.



Gobierno actual a cambia mas tanto ley regardando husticia

pa por actua mas efectivo pa preveni y combati criminalidad

MESTER tin instrumentonan legalisa p'asina husticia por haci su trabao pa preveni y combati criminalidad y esaki e Gobierno di Mike Eman a percura tambe pa medio di su Minister di Husticia, mr. drs. Arthur Dowers.

Mayoria ley cu Polis ta traha tur dia cune a wordo cambia of modernisa p'asina nan por haci nan trabao mas efectivo den e periodo di gobernacion di Mike Eman, segun e miembro di AVP, Clarisca Velasquez.

E codigo penal nobo a keda aproba den Parlamento despues cu e tabatin 10 aña trahando riba dje. Un codigo cu mas di 300 articulo actualisa p'asina Polis por actua mas efectivo riba tur esnan cu haci nan mes culpabel na un acto castigabel.

E BOB (Bijzondere Opsporings Bevoegdheden) cu ta ancra den codigo di procedimento a wordo aproba pa Polis tin mas instrumento moderno pa por actua efectivamente. Esaki t'e bijbel di Polis cu e por actua.

E A.P.V (Algemene Politie Verordening) ta un ley cu Polis ta traha hopi cune tambe a wordo cambia cu articulonan importante pa vigila y actua riba medio ambiente.

Ley di Droga (L.V.M.) a wordo cambia pa haci hechonan castigabel cu no ta tabata castigabel den e ley. Ley di Trafico a aumenta castigonan riba cierto crimen ancra den e ley aki, a adapta e ley di listramento riba droga y arma, a bin cu ley pa un fondo di criminalidad p'asina ora confisca placa e obhetonan di balor for di hendenan cu a enrikese nan mes na mal forma castigabel pa ley y tambe ora a confisca obhetonan di balor ora nan a haci uso di esakinan pa comete un hecho castigabel esakinan ta bay den e fondo di criminalidad pa usa e placanan aki bek pa husticia.

ley den combati labamento di placa y financiamento di terorismo tambe a wordo cambia y aproba den Parlamento. E ley di labamento di placa a wordo ancra bek den e Codigo Penal y nos di Parlamento a aproba esaki tambe.

E ley di L.T.U. cu ta regla admision y extranheria mester bin Parlamento dentro di poco bek p'e wordo trata y eyden a cambia esaki pa Polis por haya e autoridad bek pa por actua contra ilegalidad di persona riba caya.

Esaki a wordo kita for di Polisnan ora a cambia e ley aki ora MEP tabata na mando, Clarisca Velasquez a sigui splica.

Pero e Gobierno aki lo duna autoridad bek na Polis pa por actua contra esaki.

Mester duna elogio tambe na Directie Wetgeving cu ta traha tur dia incansablemente pa por actualisa nos leynan cu nos di Parlamento por haya pa por aproba y por bay den ehecucion.



FERTEC N.V.
AIRCONDITION & REFRIGERATION
Address: Caya Ernesto o Petronia 45 Email: fertecnv@hotmail.com
Tel: (297) - 5882860 Cell: (297) - 5633766
Seriously efficient air conditioning
A smart solution for your busines or home
5 ton unit, 5.3 amps
24 hours a day, 7 days a week is about 230,- AWG monthly
The Only Inverter Central Unit with Solar Panel Connection
SEER up to 25.00
SunSource® Home Energy System
New generation of inverter minisplit
LENNOX
HOSHIZAKI
TRENTON REFRIGERATION PRODUCTS
Scotsman Ice Systems
Prodigy

BAN SERIO SI!
SIN Doño
99% SERIO
YUWANA GRANDI TA MORDE DURO
TRASHYTEES FOR ONLY AWG.35.00
TRASH



Gabinete Mike Eman ta enfocando riba sostenebilidad riba tur tereno pa nos pais

SOSTENEBILIDAD ta e forma cu tur Gobierno na mundo mester enfoca ora nan ta goberna nan pais. Aruba a scoge p'e forma aki pa sostenebilidad, pasobra e maneho di Gobierno mester ta dirigi pa largo plazo.

P'esey el a organisa e dialogo social, pasobra tur partner den comunidad mester carga desicionnan conhunto cu mester wordo tuma pa nos por logra sostenebilidad riba tur tereno. Nos Gobierno a percura pa sostenebilidad di nos institutonan manera APFA y SBV p'asina nan ta garantisa nan existencia y solides financiero pa nan pensionadonan", segun Clarisca Velasquez.

"Gobierno ta trahando duro desde aña 2009 pa garantisa sostenebilidad economico pa nos pais, stimulando y invirtiendo como trendsetter den nos economia pa haci'e duradero y sostenibel. Gobierno a inverti desde 2009 den e ser humano pa garantisa sostenebilidad social y financiero pa tur hende. Gobierno despues di enfoca rib'e ser humano su bienestar y sostenebilidad ta trahando riba sostenebilidad di nos finanzas publico cu ta bay segun plan y ta bahando e deficit presupuestario cu na aña 2014 tabata na 9.4% y a bah'e na aña 2015 na 3.7% y pa 2016 e ta baha na 2%. Esaki nos ta referi cu sostenebilidad", Clarisca Velasquez ta splica.

"E liña di pensamento cu nos Gobierno a implanta desde aña 2009 cu sostenebilidad kiermen entradanan mester ta reparti husto, cu un pueblo mester tin participacion.

Cu sostenebilidad kiermen cu bo tin cu organisa dialogo social, cu sostenebilidad kiermen con nos ta produci nos energia.

E Gobierno aki ta enfocando pa sostenebilidad ta riba tur tereno y esaki ta e liña cu mester sigui hiba pa futuro si nos kier logra un isla caminda progreso ta duradero y sostenibel.

Ricibi AweMainta tur dia den bo Inbox
Registra awo!
Manda bo e-mail na
noticia@awemainta.com


Contròlnan general i preventivo ku detenshon

WILLEMSTAD - Diahuebs 28 di janüari 2016, alrededor di 23.45'or, personal di Team di Mantencion di Orden Público, a realisá un contròl preventivo den bario di Monte Verde.

Durante di e contròl aki Polis a controlá un grupo di hòmber pará dilanti di un cas, riba violacion di Ley di Opio y Ley di Arma di Candela.

Riba e hòmber R.V.W. naci na Còrsou, di 52 aña di edad Polis a haña dos (2) saco chikito di marihuana y un suma di placa den su saco di carson. Polis a confiscá e droga y e suma di placa y a detené e sospechoso W.

Despues di e contròl aki Polis a tene un entrada hudicial den cas di e sospechoso R.V.W.

Durante di e contròl den e cas Polis a haña y confiscá: Trinticuater (34) saco chikito cu ta contené cocaina; cuater (4) saco chikito cu ta contené marihuana; un (1) balansa y atributo pa prepará benta di droga.

A presentá e sospechoso R.V.W. dilanti di un Fiscal auxiliar kende a ordená su encarcelamento pa mas investigacion.







arubus

Arubus su Advantage card ta keda e mihor opcion y ta judabo spaar mas cu Awg 1200,- pa aña



Manera tur hende por a tuma nota cu entrante 1 Februari 2016 lo conoce un ahuste di tarifa, Arubus kier a pone enfasis un biaha mas riba nos Advantage Card cu ainda ta keda na vigor y caminda bo por spaar hopi mas usando nos servicio di transporte. Manera tur hende por corda Arubus su Advantage card ta un smartcard cu por wordo busca pornada na nos oficina di Sabana Blanco y depositando suma nan figo, bo lo por spaar hopi placa mensual.

Aki nos ta ilustra e caracteristica nan di e advantage card.

- Advantage Card ta completamente gratis
- Advantage Card no ta vence
- Recarga cu Awg 50,- y recibí 25 trips, c uta significa Awg 2.00 pa trip.
- Recarga cu Awg 100,- y recibí 50 trips, cu ta significa Awg 2.00 pa trip.
- Recarga cu Awg 195,- y recibí 100 trips, c uta significa Awg 1.95 pa trip.
- Spaar mas cu Awg 1200,- pa aña.
- Advantage Card ta valido pa 35 dia, si recarga promer cu 35 dia e trips nan lo rollover pa e sigiente luna. Si no deposita promer cu 35 dia lo perde e suma di e balans existente riba e Advantage Card.
- Advantage Card por wordo recarga na tur nos punto di venta nan.

Arubus kier a splica si cu pa bin na remarce pa e Advantage Card aki lo bo mester por prueba cu bo ta biba na Aruba pa medio di un uitreksel di bevolking of tambe mester por presenta un carta di e donjo di trabao indicando cu e persona en cuestión ta trahando na Aruba.

DRAGON
CD & ELECTRONICS

Mainstreet San Nicolas Tel. 584-3999
open 9.00 - 13.00 and 14.30 - 18.30

Dragon specials



Samsung note edge



blu sport 4.5
afl. 210.00



Samsung s3 mini
afl. 315.00

Also: Samsung S5 , s5 mini, Samsung S4, Samsung 4 mini, S3 mini etc......
Accessories for all Samsung and Iphone models

Toshiba Laptop 15.6 " 4Gb 320Gb Harddisk. Afl. 900.00
Hp Ink catridges, Universal laptop adapters etc..
iTunes gift cards $ 10.00, $ 15.00 and $25.00,
Google play cards and Playstation Network cards.

Sales, repair and accessories for all Samsung models and other cellulars.
Unlock, reload, reset, upgrade, replace lcd, keypad, speaker etc......

Parlamentario Chris Dammers di AVP:

"Gabinete Mike Eman gobernando pa pueblo sin mishi cu pueblo"

E SIMAN cu a pasa a cuminsa den Parlamento di Aruba e tratamento di e Ministerionan di Gabinete Mike Eman II. Durante



tratamento di presupuesto aki a keda demostra un bes mas cu e situacion financiero di pais Aruba cu tur e crisisnan economico cu tabata dal nos pais na fin di 2009 ora cu Gabinete Mike Eman I mester a asumi responsabilidad, t'e gobernacion aki mester a absorba tur esaki, creando tur espacio pa tene e poder di compra ariba un nivel aceptabel pa nos hende nan.

Ora a asumi gobernacion na 2009 a haya pais Aruba na werki cu a consecuencia di e crisis mundial e tempo ey, banda di un situacion cu MEP tabatin e refineria sera y un mal gobernacion di 8 ana cu no a inverti den pueblo hanando un suma grandi extra di 3 biyon florin. Asina Parlamentario di AVP, Chris Dammers a duna di conoce.

Gabinete Mike Eman I a bay inverti den pais Aruba cu diferente proyecto y tambe a bin cu diferente incentivo di e.o. repartietoeslag, aumento di bijstand y a bin cu kindertoeslag, na lugar di dal porta sera of bin cu diferente medida. Cu esaki a logra minimalisa e problemanan social y a crea diferente cuponan di trabou bahando nos desempleo di riba di 12% pa alrededor di 7% te cu fin ana.
Tur esaki sin bin cu medida cual lo a manca e pueblo. Gobierno a absorba e sla n'e momentonan dificil crea cu MEP di cual mester a paga p'esaki. El a costa Gobierno un esfuerso financiero grandi, pero nos por wak cu den e presupuesto aki ya a logra baha e deficit ta na 2%, den e normanan internacional y cu e rumbo aki nos lo sali na 2018 cu un surplus pa prome biaha den historia di pais Aruba, Chris Dammers (AVP) a sigui declara.

Por mira esaki tambe den e diferente organismonan cu a wordo crea cu awe ta riba nan mes sin cu ta costa pueblo un cen. Ehempel na di esaki ATA Suigeneris y ANSA NV.
Pa locual ta ATA antes Gobiernonan mester a inverti anualmente alrededor di 30 miyon florin. Awendia ATA ta genera su mesun fondo y ta draai un presupuesto anual di 100 miyon. Desde e tempo aki nos por mira anualmente un progreso positivo den entradanan di nos turistanan, esta "tourism Receipt", di +92 miyon na 2012 + 92 miyon, + 164.8 miyon na 2013, +194.1 na 2014 y pa 2015 te cu e derde kwartaal ta mustra tambe cu pa 2015 nos lo ta riba cifranan riba 100 miyon, treciendo nos entradanan dor di turismo cerca di e suma di 3 biyon florin pa ana 2015, compara cu e 2.18 miyon na 2009. Un crecemento di 37% riba entradanan di turismo bou maneho di e Gobierno actual sin mishi cu pueblo su cartera.

Pa locual ta ANSA NV nos por mira un entrada propio sigura di riba 10 miyon pa ana di Air Navigational Charges y ta refleha un reduccion di riba 5.5 miyon riba e presupuesto di Gobierno (DLA) sin mishi cu caha di pueblo.

Mas ainda awor tin inversionnan cu por wordo haci den ekipo nan di nabegacion cu antes no tabata posibel. Pues ta na su lugar pa partido MEP compronde e gran diferencia cu tin entre un Gobierno di MEP cu a traha pa famia y amigonan y un Gobierno di AVP cu manera Chris Dammers ta mustra aki riba, a traha pa bienestar y progreso di pueblo di Aruba sin mishi cu cartera di pueblo.

VCC International NV
Real Software, Real Support
REAL SOFTWARE | REAL SUPPORT | VCC
WWW.VCC-INT.COM
WITH INTEGRATED HRM
Payroll Pro
Testdrive our New HRM
Complete Solution for Payroll and Human Resources
Payroll Pro
Real Software, Real Support
VCC International | www.vcc-int.com | info@vcc-int.com
ARUBA (297) 583-7072
BONAIRE (599) 717-6067
CURAÇAO (599) 738-7067



Minister Alex Schwengle cu mensahe di Carnaval

Gosa hopi pero cuida bo curpa y tira bista riba e muchanan

CARNAVAL ta algo di nos cultura. Ta bon pa celebra Carnaval, pero toch tene cuenta como ciudadano cu tin un responsabilidad pa cuida bo mes y cuida bo prohimo. Bisando esey, Minister di Salud Publico, Deporte y Cuido di nos grandinan, dr. Alex Schwengle, tin algun punto importante pa menciona.

Cuida bo curpa

Carnaval hopi biaha ta den dia y den hopi solo. Cuida bo curpa, trata di tapa curpa mas cu por y si e trah'e no ta duna, hunta curpa bon cu sunblock p'asina aki elimina e chens pa haya cancer na cuero. E ta importante specialmente pa e muchanan. Hende grandi toch ta responsabel pa su mes, pero e muchanan ta depende di nos sabiduria, con nos ta proteha nan.

Gruponan vulnerabel

Papiando di mucha ta importante pa nos tene cuenta cu nos tin cu tene cuenta cu nos gruponan vulnerabel, vooral nos muchanan, nos hendenan grandi. No ta mucha so ta core peliger di deshidrata hopi lihe, pero tambe hendenan grandi tambe ta core peliger pa deshidrata. Nan tin cu bebe regularmente, no laga nan sinta directamente den solo y tene cuenta cu zonido pa nos muchanan.

Oido

Un hende grandi en principio ta responsabel pa su mesun odio. Ta haya pica cu un hende responsabel y grandi no ta cuida su oido y despues ta keha cu su oido a bay y pueblo mester bay paga pa su aparato di scucha. Ta berdad cu no tin bon ley cla di tur e aspectonan di zonido, pero esaki lo bay haya su atencion.

Tin asina hopi proyecto di prioridad cu no tur cos por wordo haci na e mesun momento. Tene cuenta cu ta parti rond e earplugs, unda cu nan ta pidi hopi biaha 1 florin pa donacion pa yuda e fundacionnan cu ta propaga cuido di oido. E Minister ta urgi tur mayor pa percura pa e muchanan tin nan earplugs pa cuida nan oido.

Nos hobennan

Un grupo cu merece bon atencion ta nos hubentud. DESPA, hunto cu Wit Gele Kruis, cual ta haci su best enormemente pa trata di baha e cantidad di embaraso hubenil cu tin y no t'asina cu e muchanan no ta haya informacion, pero dor di consumo di alcohol, e ora bo ta wak cu e ora e control ta bira menos, of e control no t'ey mes y nan ta haci cosnan cu por ta nan ta lamenta. Un di nan ta sali na estado. No esey so, sino cu nan ta core chens pa haya malesa di caya si na no proteha nan mes.

Uzo di condom ta sumamente importante. Ta bo curpa, sea consciente di dje, trat'e cu respet, cuida bo mes, no solamente pa e parti di embaraso, pero tambe pa e parti di malesa. Tin di nan cu bo haya, no ta cura. Nan lo t'ey cu bo pa semper.

Higiena

Tambe tin un otro aspecto, cu e parti di siguridad di cuminda. Departamento di higiena lo t'ey y lo haci su control. Nan lo controla si tin hende cu ta bende cuminda. E Minister ta spera cu tur esunnan cu tin permiso pa tin cuminda y bebida, lo cumpli cu ley. Ta pidi nan si coopera p'asina tene nos comunidad sano y pa tur por gosa Carnaval na un manera sano y hunto.

Proyecto piloto

Ta hopi orguyoso di SABA cu a bin cu un proyecto piloto pa organisa algo chikito pa nos grandinan, pa mira si un grupo selecta di grandinan di SABA, hunto cu trahadonan di SABA y boluntarionan por mira Carnaval. Tin un draaiboek y tin dos kavel na final di Adriaan Lacle Boulevard pa nos grandinan.

Ta bay monitor esaki hopi bon pa nos grandinan yega bon y pa nan bay sano SABA bek despues. Dependiendo di e proyecto aki con e bay, e ora den curso di añanan cu bin lo bay amplific'e mas p'asina duna mas oportunidad pa nos grandinan por gosa di Carnaval, e Minister a finalisa bisando.

arubus

Pa medio di esaki Arubus kier a pone un y tur na altura cu entrante **1 Februari 2016** lo tin un *ahustacion di prijs*, pa nos pasaheronan, cual ta uza nos busnan diariamente.

	Tarifa Actual	Tarifa Nobo
Tarifa standard (Smartcard Blau)	Awg 2.50	Awg 3.00
Tarifa di school	Awg 1.25	Awg 1.50
Cash	Awg 4.00	Awg 4.50
Retour	Awg 7.00	Awg 8.75

Arubus ta spera cu tur hende lo tuma bon nota di esaki, pa evita cualkier inconveniencia

Na momento di uza nos busnan pa transporte publico.

Parlamentario Clarisca Velasquez:

Departamentonan cu a wordo independisa bou Gabinete Mike Eman tur ta florece



"E VISION di e Gobierno aki pa independisa departamentonan di Gobierno tabata esun corecto ora a dicidi pa independisa e Departamento di Turismo ATA, mirando e mal experiencia di pasado caminda turismo cu ta depende di e caha di Gobierno a pasa den mal momentonan ora no tabatin fondo pa mercadea turismo y mester a recuri na Parlamento pa fondo", segun Clarisca Velasquez.

"E mal experiencia aki ta pa pasado, pasobra e Gobierno aki a bin Parlamento pa converti ATA den un 'Siu Generis' y awe nos tur ta orguyoso cu ATA ta riba su mes y ta genera su mes fondo y hasta tin un reserva duro di 19 miyon florin y aña cu a pasa hasta a contribui cu caha di Gobierno cu 12 miyon florin.

Manera tur ley cu ta bienestar di Aruba MEP ta vota contra, y pa haci ATA un departamento 'Siu Generis' tambe MEP a vota contra. Pero danki Dios cu Gobierno tin su fraccion di AVP cu tin mayoria den Parlamento, asina e ley por a pasa y awe nos ta orguyoso di mira con bon ATA ta bayendo cu sra. Ronella Tjin A Sjoe Croes na cabes di e timon di ATA", Clarisca Velasquez ta splica.

"Otro departamento di Gobierno cu a wordo independisa ta ANSA, cu awe ta otro ehempel con bon un departamento por funciona ora e wordo independisa y awe ta para riba su propio pia bahando asina e gasto di Gobierno tambe.
Y no manera e departamentonan di Gobierno cu MEP den Gobierno a haci 'Siu Generis' e. o. Serlimar. E Gobierno di e tempo ey no a regla cos drechi y ainda nan mester di landsbijdrage di Gobierno pa por funciona.

E ta tipifica si con malo partido MEP ta traha ora e ta den Gobierno. Nada nan no por haci na drechi. E contrast di con e dos Gobiernonan ta traha mester keda ilustra nan p'asina pueblo por haya sa con cada un Gobierno a traha ora nan ta of tabata na mando", Clarisca Velasquez ta termina bisando.

Authorized Reseller
iPad Pro
Thin. Light. Epic.
iStore
ARUBA
Ponton 67B | Caya Betico Croes 49 | Oranjestad, Aruba | 588.2167 | www.istorearuba.com



Parlamentario Chris Dammers di AVP:

"5 Proyecto grandi na bienestar di Pueblo di Aruba"

SIMAN pasa a cuminsa den Parlamento di Aruba e tratamento di tur Ministerio di Gabinete Mike Eman II.
Di acuerdo cu Chris Dammers, miembro di fraccion di AVP, nan tin cu tuma na cuenta sigur cu e Gobierno aki – Gabinete Mike Eman I y II – a logra 5 proyecto di cual pa 23 ana diferente Gobiernonan a papia a purba haci un false start, pero no por a yega e final di logra esakinan:
Drs Horacio E. Oduber Hospital – proyecto financia pa SOGA na un balor total di 253 miyon. Ya pa basta ana caba ta papia cu mester renoba nos hospital y cu esaki ta birando mucho chikito y cu mester mehora e servicionan cu nos hospital mester brinda cu e ekiponan necesario.
Esaki awor ta un realidad bou di e Gobierno actual, un proyecto pa pueblo den pleno ehecucion cu nos por pasa wak;

Container haven – proyecto financia pa APA na un balor total di 48 miyon. Container haven banda di nos bapornan crucero tabata stroba su mes expande y tambe nos waf di crucero. Siman pasa nos tabatin 5 bapor crucero riba unsolo dia cu mas di 10.000 bishitante cu ta laga alrededor di na un averahe US$ 125 pa cabes atras den nos economia.
Cu mudamento di e waf di container pa Barcadera cu ta den su fase final cu tur su facilidadnan tur 2 proyecto por haya nan chens di expande.

Introduccion di Pensioen General. Masha poco tabata esnan cu ora nan baha cu pensioen – si nan tabata por – banda di e pensioen di biehes tabatin un otro pensioen di trabou mes cu nan por a bay cu pensioen trankil.
Nos tabatin un situacion na cas di nos ancianonan caminda machi tabata cuida machi. Tabatin hende di 72 ana cu tabata traha ainda, cu no por a bay cu pensioen, pasobra nan no tabatin un fondo di pensioen, manera cu e ambtenaarnan tin.

Chris Dammers a sigui splica cu a bin cu un pension p'esnan cu ta cuida nos hendenan grandi. Gabinete Mike Eman I a percura pa pago di e achterstand aki;Vierbaansweg – Green Corridor – proyecto financia a base di un 'private public partnership' na un balor di 135 miyon. Semper inversion den infrastructura ta trece desaroyo p'e barionan na unda esaki ta tumando lugar.
Cu e proyecto aki lo trece un mihor infrastructura cu e parti pabou y pariba di brug di Aruba y un mihor diversificacion di nos economia. E proyecto aki tambe ta den pleno construccion.

Ringweg 3 –"Watty Vos Blvd" – proyecto financia a base di un 'private public partnership' na un balor di 180 miyon. E proyecto aki hunto cu e proyectonan di mudamento di nos container haven y e Green Corridor ta completa e infrastructura completo di nos pais.
Cu e proyectonan aki Gabinetenan Mike Eman I y II cu aprobacion di Parlamento sosteni cu miembronan mayoria di AVP y cumpli cu visionnan cu tabata existi ya pa basta ana.
Otro ehempel nan di un bon trabou y gobernacion transparente pa pueblo, Chris Dammers a conclui.

VACATURE



expertisecenter
onderwijs zorg
bonaire
tur mucha ta konta

Stichting Expertisecenter Onderwijs Zorg Bonaire (EOZ) zoekt per direct een ervaren

ONAFHANKELIJK VOORZITTER

EOZ biedt ondersteuning en begeleiding aan leerlingen en studenten die door leer-, sociaal-emotionele en/of gedragsproblemen vast dreigen te lopen op school. De werkzaamheden worden binnen het EOZ verricht voor alle bij de Stichting aangesloten en in het Algemeen Bestuur vertegenwoordigde bevoegde gezagsorganen van primair en voortgezet onderwijs, Sociale Kans traject Jongeren en het middelbaar beroepsonderwijs. De bestuurders dragen een integrale verantwoordelijkheid en handelen dus niet als belangbehartigers van de achterbannen waar zij uit voortkomen.
Gegeven de belangen die spelen voor alle scholen, is er gekozen voor de figuur van een onafhankelijk voorzitter. Deze heeft geen stemrecht.

Profielschets onafhankelijk voorzitter:
- Heeft een sterk bestuurlijk profiel;
- Kan verschillende visies en standpunten verbinden;
- Heeft een onafhankelijke opstelling;
- Heeft een academisch werk- en denkniveau; vermogen om zich snel in te werken in complexe bestuurlijke en operationele vraagstukken;
- Heeft een helicopterview (goed in staat hoofd- en bijzaken te onderscheiden);
- Heeft affiniteit met het onderwijs;
- Kennis van bedrijfsvoering, inzicht in de wijze waarop personele en financiële middelen worden ingezet;
- Is een teamspeler en verbinder;
- Is maatschappelijk betrokken;
- Is bekend met de regio, Caribisch gebied.

Voor een uitgebreide profielschets verwijzen wij u naar onze website: www.eoz-bonaire.org.

Interesse? Dan nodigen wij u uit om uw sollicitatie vergezeld van een C.V. **voor 15 februari 2016**, te richten aan Stichting Expertisecenter Onderwijs Zorg Bonaire, t.a.v. mevrouw Tanneke Bartels per email: secretariaat@eoz-bonaire.org.



© 2016 Domino's®

BUY ANY

BBQ CHICKEN PIZZA

MEDIUM OR LARGE

& GET ANY MEDIUM

1-TOPPING

HAND-TOSSED, THIN CRUST OR PAN PIZZA

FOR ONLY 10.00 AWG



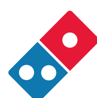
PEPPERONI PAN PIZZA



Palm Beach 586 0333

Tanki Leendert 582 0333

Savaneta 584 0444



Offer is NOT valid in combination with any other Domino's Aruba offer or promotion.
Best Pizza Aruba N.V. reserves the right to stop the promotion at any time without prior notification.
This offer is valid from Monday, January 11, 2016 up to and including Tuesday, February 9, 2016.

Parlamentario sra. Lorna C. Jansen-Varlack

E edificio di ex Centro Medico tambe lo wordo renoba



E EDIFICIO di ex- Centro Medico bieu tambe lo wordo renoba den futuro cercano. Den e edificio aki tabatin 2 departamento: Directie Social y Directie Medio Ambiente. Di acuerdo cu Lorna C. Jansen-Varlack (AVP), e edificio e ultimo añanan tabata den un estado deplorabel, pesta cu schimmel y e den necesidad pa wordo renoba y desenfecta.

E situacion tabata asina malo cu e tabata afecta e salud di e trahadornan.

E trahadornan di Asunto Social di San Nicolas a haya nan mes obliga pa sali di e edificio aki y bay traha den e edificio di Oranjestad. Clientenan di San Nicolas y becindario mester a bay Oranjestad pa haya servicio di e departamento aki. Na fin di aña Minister Mike de Meza a contribui cu 200 mil florin y Minister Paul Croes a contribui cu 150 mil pa renobacion di e edificio di ex Centro Medico.

Dentro di un par di luna e trabounan di renobacion lo cuminsa tuma lugar y ta spera cu pa fin di e aña aki e departamentonan por gosa di un edificio completamente renoba, segun Parlamentario di AVP, sra. Lorna C. Jansen-Varlack.



Insurance Association of Aruba

PROVIDING BETTER INSURANCE TOGETHER



CAMBIONAN PA CU ASISTENCIA Y REGISTRACION ORA DI ACCIDENTE

Pa medio di e comunicado aki e siguiente Companianan di Seguro: Citizens, Ennia, Guardian Group Fatum, Massy United Insurance y New India Assurance conhuntamente ta desea di informa cu:

- Departamento di Trafico di polis a dicidi entrante 1 di maart 2016, pa laga e companianan di seguro mes registra pa nan clientenan e accidentenan den trafico unda no tin heridos of infraccion di ley (p.e. bou influencia, sin rijbewijs, sin seguro).
- Citizens, Ennia, Guardian Group Fatum, Massy United Insurance y New India Assurance ta enfatisa cu ta di gran importancia pa centralisa e registracion di tur e accidentenan den trafico di nan clientenan y ta hasi esaki exclusivamente cu ForenSys Aruba yamando na telefon 165.
- ForenSys ta un compania imparcial cu mas di 20 aña di experiencia y no ta afilia na ningun compania di seguro.
- Servicio 24 ora pa dia 7 dia di siman.
- E personal di ForenSys Aruba ta wordo entrena continuamente y cu bon conocemento pa registra tur accidente y incidente den trafico na Aruba. Cu e experiencia amplio den registracion e partidonan envolvi por conta riba integridad, profesionalismo y confiabilidad.
- Tur data colecta door di cada unidad di ForenSys cu assisti na e sitio di accidente ta ser suministra rapidamente na e companianan di seguro di e clientenan cu ta envolvi den e accidente.
- Ventaha grandi ta cu Citizens, Ennia, Guardian Group Fatum, Massy United Insurance y New India Assurance ta ricibi informacion rapido y por wak e mesun informacion via un systema centralisa, proteha y confidential.

Trahando hunto den un bon colaboracion, ta crea un database cu informacion valioso cu por beneficia tur asegurado, Polis di Trafico, Gobierno di Aruba y crea un communidad mas responsabel y un trafico sigur pa un y tur.

Por ultimo Citizens, Ennia, Guardian Group Fatum, Massy United Insurance y New India Assurance ta pidi tur su aseguradonan pa den caso di un accidente yama ForenSys Aruba na telefon 165 pa registra tur datos debidamente.

Pa mas informacion yama bo compania di seguro of bo broker.







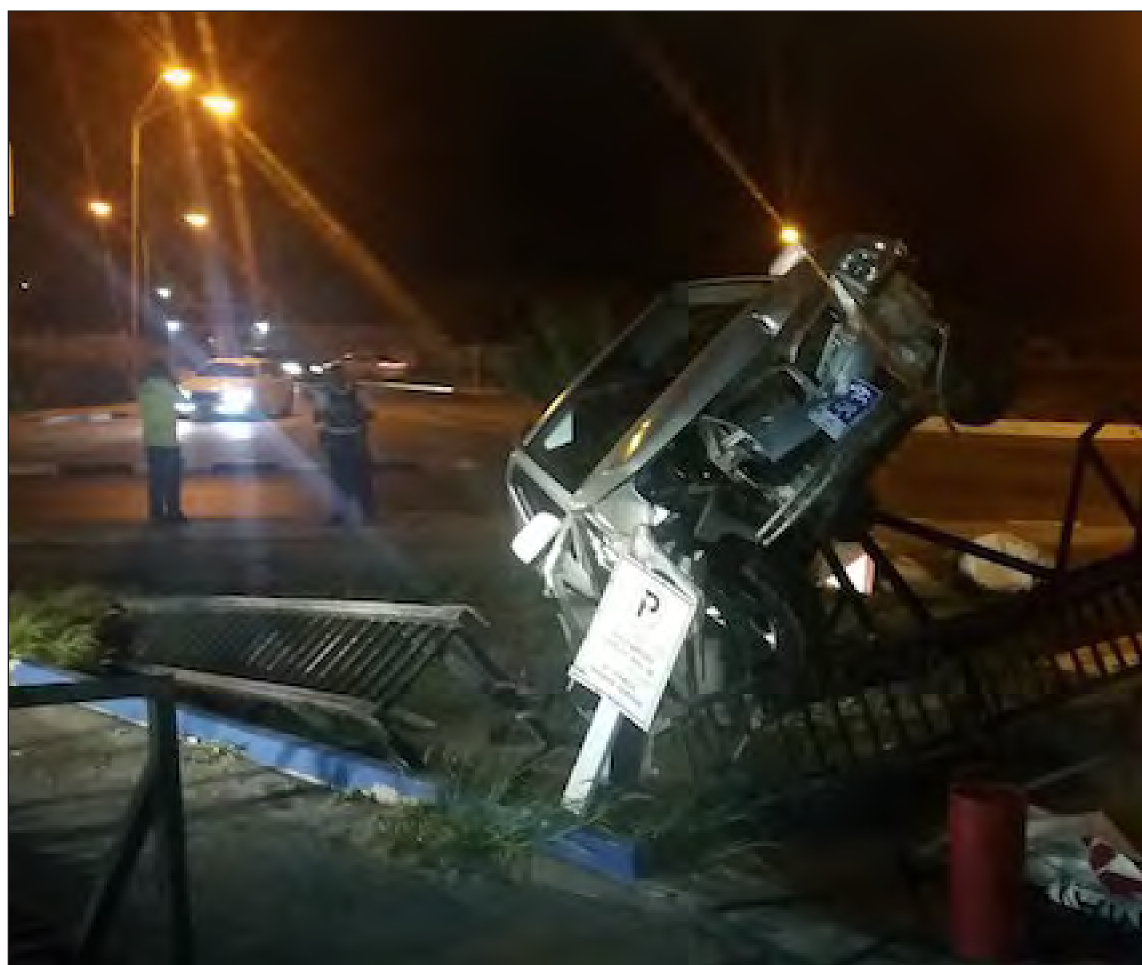




Diasabra madruga

Un SUV a haci maniobra acrobatico, causando accidente na Wayaca









TABATA diasabra marduga pa 3or a sosode un accidente cu a capta atencion, pasobra e chauffeur a haci un acto acrobatico cu a hala atencion e ora ey.

Tabata net banda di Wayaca Service Center, na altura di rotonde di Wayaca, cu un SUV biniendo di pariba a pasa rotonde ranca un borchi y sigui bin dal den un baranca pa finalmente subi dal den un tipo di showcase di auto traha di hero.

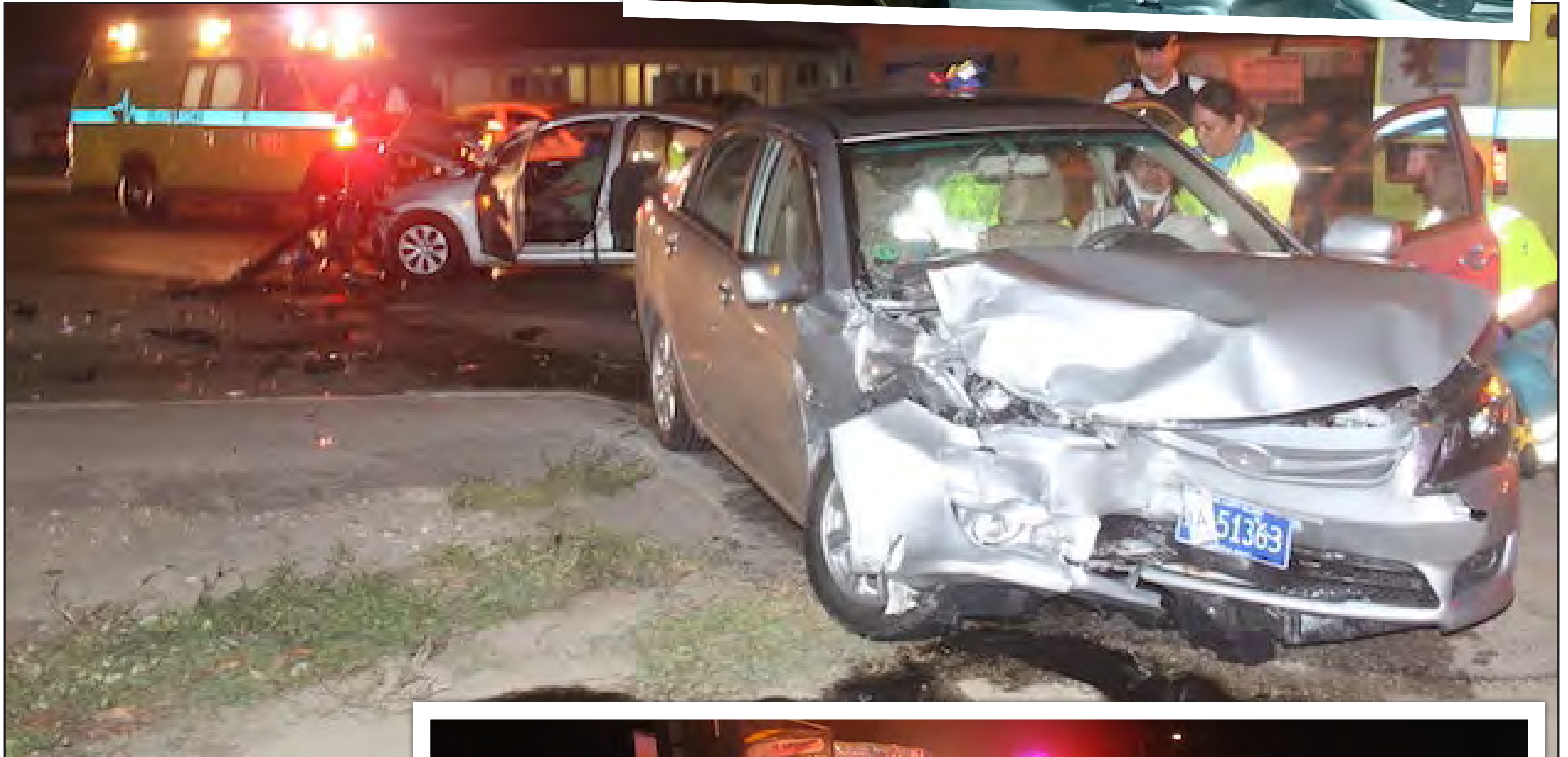
Net e dia anterior parce a kita e auto for di e showcase aki. E SUV a keda hopi kibra y esey ta confirma cu e tabata bin basta duro.

Polis a presenta y a atende cu e chauffeur. E auto mester a wordo ranca cu takelwagen. E chauffeur tabata riba pia dunando declaracion na Polis, pero e tabata sinti su lomba, pa cual mester a bay hospital pa un chequeo medico.

Diasabra madruga

Accidente pisa na altura di La Granja









DIASABRA madruga pa mas o menos 4or, a sosode un accidente basta serio poco pariba di La Granja. Na altura di e T-Weg, cu ta bay pa Yara e accidente a sosode. Dos persona a keda herida. Ambos persona herida t'e chauffeurnan di e autonan envolvi.

Un di e autonan tabata biniendo abou y e otro di direccion contrario a lora robez pa drenta Yaraweg.

E no a laga e auto di direccion contrario pasa prome cu consecuencia cu nan a dal frontal. Por a mira cu e daño material tabata hopi.

Ambulance, cu for di prome ora di anochi, tabata masha ocupa, a bay cu e dos personanan herida pa Hospital.

Takelwagen mester a hala ambos auto for di caminda. E caminda tabata basta druk e momento ey, pasobra ora ey e Jouvert Morning tabata cla pa cuminsa.



Cu poco grupo, pero

Masha anima y bunita

Grupo cu mas participacion Los Laga Bai









































Sorteo Big Wheel Lottery

31 January 2016

Diario:	6036—1674—0126
Corsow:	4086—6590—4719
Super4:	7141
St.Domingo	7871—9860—3214
Flamingo:	4343—6287—4431
Smarty:	2031—0755—6360
Dayly:	4567—6818—3681

Unda bo placa ta SIGUR!























DIASABRA anochi Aruba tabatin su Lighting Parade, cu poco grupo di participante, pero esnan cu a subi caya, tabata masha anima y bunita.

E grupo cu mas participacion, contrario na e tradicional gruponan di hopi participante, tabata Los Laga Bai, cu ta conoci pa su animacion. Por conclui, cu sigur e hecho cu Carnaval ta mas tempran e biaha aki, a afecta participacion di hopi di e gruponan cu ta promociona nan mes como mas grandi.

Si mester bisa, cu e ruta cu manera SMAC a anuncia e aña lo cuminsa na Wendy's a keda demostra no t'e mihor.

Por a tende hopi participante bisa, pa cambia e ruta manera tabata anteriormente, esta sali for di Stadion Guillermo Trinidad bay caba na ex oficina di DOW.

Of SMAC mester cuminsa na promove paramento di trailer of ponemento di tent for di Wendy's pa haya mirones. Ademas di esey, a keda confirma cu e parti final manera e ruta ta awor, esta na Banco di Caribe, e ta bira masha slordig, unda di e grupo cu a pasa prome caba, nan participante ta bin mescal den esnan cu ta bin atras.

Momento a yega, pa SMAC consulta cu lidernan di grupo pa dicidi riba e ruta, of tin cu crea un ruta completamente nobo.

PARTICIPANTE

Aruba's Grand Lighting Parade tabata consisti di:

1. TOB Havana Nights cu 250 participante: 2.Royal Carnival Group cu 300 participante; 3. Empire Carnival Group, Celebrate Life cu 250 participante; 4. North Fantasy Carnival Group cu Casino Night, cu 300 participante; 5. Dushi Carnival Group Enchanted Forest, cu 175 participante; 6. OPC Carnival Group, Aruban Pride & Culture, cu 150 participante; 7. Los Laga Bai, cu Wowo riba Nos cu 400 participante y por ultimo, prome cu Last Lap, tabata 8. Champagne Carnival Group, cu a presenta La vida es un Carnaval cu 150 participante.

Carnaval di Mucha ayera, a confi



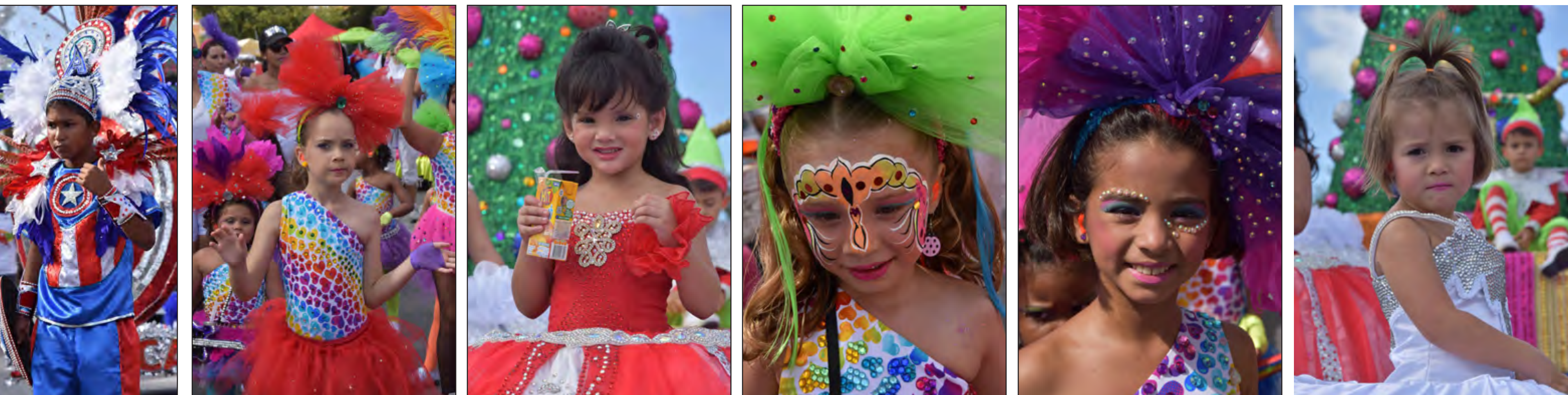









irma cu tin Carnaval pa hopi aña



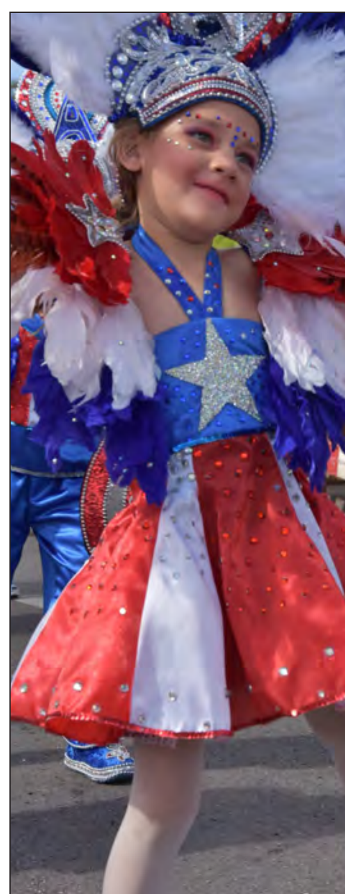












LOKE cu nos muchanan a pone den e Parada di Mucha ayera na Playa, ta confirma cu Aruba tin Carnaval pa hopi rato.

E parade a sali pa 2'or di merdia y loke nos por a wak, tabata un Grandioso Parada di Mucha di Oranjestad. El a for di Wilhelmina Park pa Aruba Entertainment Center. Despues di parada den Aruba Entertainment Center pa 6'or di atardi mester a tuma lugar Lesamento di Testament y e Kimamento di Momito, loke nifica e fin di e temporada di Carnaval destina pa nos mucha y hobennan.












UNDER THE SEA










ELEGANT TEA PARTY




LITTLE PICASSO
CHIKITIN BIN









LEGO


LEGO


LEGO


REINA










Cu casi 160 Polis riba pia

A *detene 14 persona* durante parada di Jouvert Morning

Na tur lo mester paga ***Afl. 3500,=*** na multa

CUERPO Policial Aruba tabatin no menos cu 158 Polis riba pia, cu a percura pa saca e parada di Jouvert Morning pa exactamente 4:05am y di cual e prome grupo a yega pa 7:30am y e parada completo a termina pa 8:30am.

E aña aki tabatin 14 detencion cu ta un poco mas cu aña pasa, unda tabatin 12 detencion durante e mesun evento.

E parada di Jouvert Morning a sali for di Joe Laveist Sport Park, pasa den Pastoor Hendrikstraat, Caya Dick Cooper, Caya Captain Rodgers, Lagoweg, Bernhardstraat, Vuylestekenstraat, Pastoor Hendrikstraat, Lagoweg y caba bek na Joe Laveist Sport Park.

Na tur tabatin 11 banda musical participando den e parada y 1 DJ, cu riba su mes ta hopi mas musica di locual a custuma e ultimo añanan. A stel op entre e oficina di Elmar y YMCA na San Nicolas.

E secuencia di e bandanan tabata 4 Real, Dushi Band, Youth Extreme, D'Licious, Flashback Band, Mike's Disco, N'Fuzion, OREO, NBO, The Failures, BMW y Tsunami.

Aunke cu mayoria di esunnan gosando den e parada y mirones na banda a comporta bon, toch semper tin un grupo cu ta bay for di man. Pa nan Polis tabatin un ekipo special cu ta percura pa nan detencion mesora. Hunto cu Ministerio Publico a aplica e maneho di "Faya bo Haya" pa cual ta duna bo un multa halto pa paga pa bo libertad, sino bo ta keda encarcela.

E detenidonan tabata G.G.L. (21 aña) cu a keda deteni precisamente riba su fecha di hacimento di aña; J.A.P (33 aña), T.D. (22 aña), I.T.G.dC (22 aña), H.L.H. (25 aña), B.J.B. (20 aña), A.C.J. (54 aña), J.M.R. (20 aña), E.A.P.C. (42 aña), J.M.R.F. (32 aña), K.C.A. (22 aña), R.A.Q. (32 aña), C.A.vdL. (20 aña) y J.J.S. (16 aña).

E delitonan cometi ta varia entre buracheria publico, insulto di un agente di Polis den funcion di su trabou, no sigui ordo di Polis, bringamento, posesion di arma y strobamento di e parada. E multa mas abou tabata di 200 florin mientras cu esun mas pisa p'e sospechosonan ariba menciona tabata di 500 florin.

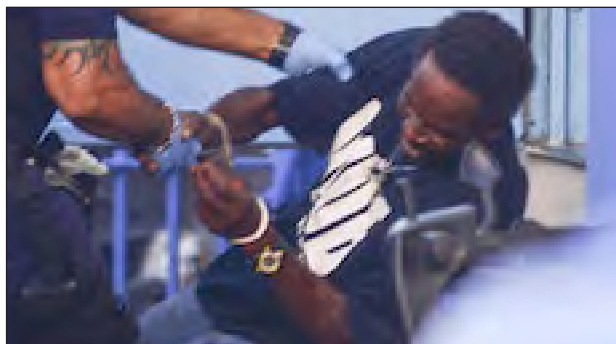
Di e 14 detenidonan, un total di 9 a haya multa cu na tur a suma Afl. 3500,=.

Mester menciona cu e area "cayente" tabata den vecindario di Carnival Village, mientras cu a detene sospechosonan tambe den vecindario di Cunucu Rum Shop, Wan Tu, Pastoor Hendrikstraat y hasta dilanti Warda di Polis San Nicolas.

E siguiente evento Pariba di Brug lo ta e Parada di Luz cu ta tuma luga diahuebs awo dia 4 di februari entre 8:00pm y 2:00am cuminsando y cabando na Joe Laveist Sport Park na San Nicolas. Ta corda tur hende pa gosa hopi pero na midi. Corda pa tin un chauffeur asigna pa stuur despues di e evento, si acaso bo lo consumi alcohol durante e parada.





















Un chauffeur femenino cu nivel record di alcohol den su rosea

Polis a detene 7 chauffeur burachi despues di Jouvert Morning

"Motor Unit" di Polis lo sigui controla

MANERA ta sosode tur aña, diasabra mainta e ekipo di "Motor Unit" di Cuerpo Policial Aruba a tene un control preventivo riba chauffeurnan bou influencia di alcohol despues di "Jouvert Morning".
Esaki despues cu a promove pa algun dia caba pa percura pa tin un persona cu no ta bebe alcohol, pa stuur despues di e evento. Esaki sin duda ta evita chauffeurnan burachi cu por causa accidente riba nan ruta pa cas.

A tene varios control, e. o. na altura di Pos Chikito, na altura di ex Drive-Inn Theater, riba Sero Teishi, rib'e caminda grandi di Savaneta y hasta rib'e caminda di Kibaima.
Tipo di controlnan asina, na luganan strategico, semper ta duna bon resultado. No solamente den cantidad di multanan den e parti represivo, pero mas cu esey, den parti preventivo e ta yuda conscientisa automobilistanan pa baha velocidad y pa miho comportacion den trafico. Mas motorcycle di Polis cu zwaailicht cendi coriendo memey di autonan of para banda di caminda, miho e comportacion ta di e automobilistanan rumbo pa cas despues di algun ora di goso y alegria.

Despues di algun ora di control, a detene no menos di 7 automobilista, cu a supla hopi mas di locual ta permiti, pues e nivel di alcohol den nan rosea a surpasa limite di normalidad y di locual ta aceptabel pa ley. Di e chauffeurnan deteni, por bisa cu 4 tabata hende muhe y 3 tabata hende homber. Por menciona cu ora a hiba nan Warda di Polis pa haci un control mas precies rib'e mashin grandi di midi nivel di alcohol den rosea, a resulta cu tur a supla riba 570 ug/l cu ta nifica cu ta kita e rijbewijs di e chauffeur.

Particular den e grupo di 7 chauffeurnan burachi ta cu 2 di nan no por a ni mustra un rijbewijs, pues no ta sigur mes cu nan tin rijbewijs. Un di e detenidonan, un chauffeur femenino, a supla riba 1000 ug/l, cu ta nifica un nivel abnormal di alcohol den su rosea!

E tipo di controlnan asina lo continua despues di tur parada grandi di Carnaval. Ta sugeri tur grupo, pa percura pa tin un persona serio y responsabel cu lo percura pa stuur pa esunnan cu ta bay pa bebe alcohol. Asina nos tur ta yuda haci nos trafico mas sigur y evita accidentenan innecesario.

Marvic Bermudez:

Aruba Soccer Academy ta hopi mas amplio cu djis futbol

MARVIC Bermudez ta trainer na Aruba Soccer Academy y e tambe a hunga den 'jeugd di Feyenoord' te cu su 14 aña na Hulanda. El a splica cu tur mucha ta welcome den Aruba Soccer Academy. Tin training pa edad di mucha di 4 te cu 13 aña. Damas, di 6 pa 13 aña y tambe keepers training pa muchanan di 6 te cu 18 aña. Practicamente tur hende ta welcome, segun Bermudez.

Locual ta e meta di e academia, nan tin e futbol di Aruba na pecho y kier yuda den totalidad. Mayoria di nos entrenadornan a hunga den jeugd, senioren of professional na Hulanda y ta diploma cu diploma nan di KNVB of hogeschool.

P. e. Bermudez a caba di sigui su Tc2/Uefa B opleiding na Hulanda serca Eredivisie club Pec Zwolle, caminda cu e muchanan ta train 5 biaha pa siman. Aki na Aruba ta dificil pasobra no tin un jeugdopleiding. ASA kier sostene tur club di futbol cu si e muchanan ta train 2 biaha pa siman cu nan club, e 2 a 3 extra training nan por haci'e na e academia.

Den eseynan lo bay yuda e muchanan cu locual cu nan tin mester. Si ta e parti tecnico nan mester, nan lo dedica na e parti tecnico. Si ta e parti tactico, ta e parti tactico. Ta enfoca hopi riba e parti social, emocional. Hopi biaha e muchanan den nos region falta e parti ey y eynan tin sr. Alwin Toppenberg cu ta un 1ste graad docent lichamelijk opvoeding specialisa den sport mental coaching cu lo dedica rib'e aspecto menciona.



Tin tambe un fisoterapeuta, cu algo hopi biaha aki na Aruba ta haci falta, Ora cu e muchanan haya un lesion, hopi biaha nan ta neglisha esey. E blessure ta bira cronico y pa ora tin 15 of 16 aña, tin hopi daño na e curpa cu ta dificil pa por cura di nan. Esey tambe e academia kier introduci den futbol, cu asina cu e muchanan haya un lesion, tin un persona cla pa yuda handle y guia nan pa nan recupera mas rapido posibel y pa nan preveni di haya lesion. Aruba Soccer Academy ta hopi mas amplio cu djis futbol.

Schedule

E schedule actual cu nan tin training na Frans Figaroa, pero tambe na Dakota y tambe na veld di SV Britannia, door cu tambe ta purba di ofrece comunidad mas opcion.

Orarionan tambe ta mas of menos for di 3'or te cu 6'or, pero mas bien tin cu wak riba e programa, a base di ki edad e mucha tin, por mira unda e training ta tuma luga y na cua stadion.

Aruba tin talento

Aruba tin hopi talento. Den esey nos no tin ningun duda. David Abdul mes tabata un hoben cu talento cu a sa di bay Hulanda hunga den Sparta jeugd y alcansa hunga Eredivisie pa djis menciona den De kuip contra e prestigioso equipo di Feyenoord. Hopi mucha mas tin esaki y e academia tin cu yuda y dunanan e chens pa por yega asina leu.

Hopi biaha e muchanan no ta hunga futbol, pero si nan ta dispuesto. Esaki ta un chens hopi grandi cu nan ta hayando pa siña e tecnica y despues por ta join un club.

Bermudez a comenta cu den e desaroyo di un mucha, tin ta bloei laat y tin cu ta demostra ya for di tempran caba. P'esey ora cu un mucha cuminsa hunga futbol no por neglish'e of descarte nunca, bisando cu e no por hunga, pasobra no por 'make it'.

Tin mucha ta desaroya laat y por ta esey tabata un di e muchanan cu por yega mas leu y a cort'e tempran. Tur hende, ora cu cera conoci cu un deporte, e mester tin un placer.

Esey ta algo cu placer ta algo hopi importante pa e academia, pa stimula e muchanan cu por ta kisas nan no ta hunga e wega directo, pero den e training nan ta haya asina un placer cu nan ta keda practic'e te na momento cu nan haya e chens y demostra cu nan no ta afgeschreven ainda, pasobra nan t'ey pa keda, el a bisa finalmente.

AWEMainta
www.facebook.com/awemainta 1 Online

Cu un team di ex hungado professional y diploma, Aruba Soccer Academy ta un realidad

Ya muchanan por cuminsa inscribi



ARUBA tabatin mester y awo e ta bay bira un realidad. David Abdul, miho conoci como Appie, ta "make it happen", cu e proyecto di Aruba Soccer Academy. E nomber mes ta bisabo kico e ta. E ta un academia di futbol unda cu tur mucha ta welcome cerca nan.
Esaki ta un idea cu a nace 3 aña pasa, caminda cu Abdul, papiando cu varios otro hoben profesional, kier a cuminsa e academia pa muchanan, pero semper el a keda na un papiamento, te un dia cu el a bisa cu mester realisa esaki. Aruba ta pidi p'e y ta algo cu hopi mucha mester un extra training y asina a tuma contacto cu Marvick Bermudez y a traha un team.
Abdul a enfatisa cu e forsa di ASA ta cu nan ta un team. E ta algo di tur y pa e muchanan.
Abdul a sigui splica cu tur esnan envolvi ta diploma y alabes tin cuater ex-prof cu ta envolvi den esaki. E mes, kende a hunga pa Sparta y Marvick Bermudez, kende a hunga pa Feyenoord seleccion hubenil, mas otro profesionalnan, ta forma un tremendo combinacion. E profesionalnan aki a biba e soño aki y awo nan kier duna e muchanan un chens pa nan tambe biba e soño ey.

Reaccion

E reaccion rib'e anuncio aki tabata y ta ainda masal. Abdul a splica cu e reaccion tabata algo grandi y a sorprende nan tur. Ya riba nan di dos dia nan pagina riba Facebook a yega 1000 like y hopi share. Por mira cu tur hende ta bisa cu Aruba tabata falta di dje y ta contento cu esey ta tumando luga. Esaki ta algo cu nan kier pa comunidad di Aruba tambe carg'e, pasobra e ta algo positivo, algo pa mucha y alabes parti di disciplina.

Disciplina

Aruba Soccer Academy lo bay enfoca hopi riba disciplina pa finalmente e mucha por tin un miho futuro den e parti di futbol, pero tambe como persona mes tambe.

Sosten

ASA tin bon sosten pa e proyecto aki. Como patrocinado entre otro nan tin Interprint, Cooper Tires, Barney's, Romar, Aruba Bank y tambe tur esnan cu a kere den e proyecto aki. Abdul a remarca cu nan no lo bay laga nan na caya.

Prome dia di training

Prome dia di training lo ta dia 1 di Maart. Tin un luna di inscripcion, pero for di awo caba, tin mas cu 30 persona y por tuma maximo 100 mucha.
Pa inscripcion por bay riba nan pagina di Facebook cual ta Aruba Soccer Academy, like e page, share e page. Esaki ta algo positivo pa comunidad y Aruba y tambe por inscribi na www.arubasocceracademy.com y eynan mes por haya e link pa inscripcion cuminda por inscribi. Of si no tin computer por yama na 5925235 y eynan pa cualkier pregunta, of inscripcion, eynan tambe ta posibel.

Un soño

Esaki ta un soño cu hopi mucha a lanta cu ne. Esaki sigur ta un chens pa hopi mucha, pero cada mucha cu cuminsa hunga futbol, e meta ta pa bira profesional.
Nan ta wak television, wak Barcelona hunga, etc. un dia bo kier yega eynan. Appie a bib'e. El a sali di Aruba bay Hulanda, a hunga den division di honor y dor di esey tambe e tin un netwerk hopi grandi na Hulanda y por ofrece e muchanan e posibilidad di haci un tryout na Hulanda, unda cu e Soccer Academy por cubri e gastonan. Esaki ta conta pa e muchanan den Aruba Soccer Academy. Si bo tin un soño tambe maner tur mucha tin, esaki ta un posibilidad cu Aruba Soccer Academy tambe ta ofrece.



Registra awo!
Manda bo e-mail na noticia@awemainta.com
Ricibi Awemainta tur dia den bo inbox
 www.awemainta.com  www.facebook.com/awemainta  583-1400  583-1444

Cinco museo bao di un solo fundacion

Anky Vrolijk awor ta encabesa Fundacion Museo Arubano



RECIENTEMENTE Philippe LaReine, Presidente di Fundacion Museo Arubano, cu ta e organisacion encarga cu maneho di cinco museo na Aruba, a introduci Anky Vrolijk como e director nobo di Fundacion Museo Arubano.

Cu e nombramento aki e fundacion awor ta conta cu sanger hoben pa hiba e museonan di Aruba na e siguiente nivel di crecemento, di desaroyo y di mas envolvimento den nos comunidad.

E directiva di Fundacion Museo Arubano tin un tarea di supervision (toezichthoudende taak) y ta facilita e rol di e director y ta yud'e den su tareanan diario en general, tanto den e parti di guia como pa busca fondo, y mucho mas. Anky Vrolijk a traha e ultimo 2 lunanan caba cu Fundacion Museo Arubano y a trece cu ne hopi experiencia den e ramo di organisacion.

Fundacion Museo Arubano ta contento cu a logra recluta Vrolijk, kende tabata responsabel pa e. o. e institucion MFA Noord, pa encabesa e organisacion.

E structura di Fundacion Museo Arubano ta data for di aña 1992, pero na 2015 a conoce cambionan structural cu ta haci posibel pa pone 5 museo hunto bao di un organisacion. Ta trata aki di e Museo Historico (Fort Zoutman, Oranjestad), Museo Arkeologico (Ecury Complex, Oranjestad), Museo di Comunidad (Nicolas Store, San Nicolas), Museo Industrial (Watertoren, San Nicolas) y Museo di Carnaval (San Nicolas). Museo di Comunidad y Museo Industrial ta programa pa habri na aña 2016 y Museo di Carnaval lo habri na 2017.

E idea general ta pa trece museonan mas cerca di comunidad y ta trahando pa reenforsa tur museo pa hisa e calidad y logra pa nan yega na e nivel di Museo Arkeologico, cual ta reconoci como un di e miho museonan di Caribe. E siguiente museo pa habri, den e prome mita di aña 2016, ta Museo Industrial. Ta trahando caba riba plannan pa haci e museonan mas atractivo pa comunidad y subraya e importancia di historia y cultura.

Anky Vrolijk a gradua como trahado social na Hulanda y a traha pa algun aña den e ramo di gehandicaptenzorg na Hulanda. Ora el a bolbe Aruba, Vrolijk a traha na Departamento di Asuntonan Social y na Centro Ortopedagogico. Despues di algun aña trahando den e ramonan social y educacional, na april 2012 el a asumi e funcion di director di YMCA. Desde aña 2013 pa 2015, Anky Vrolijk tabata encarga cu e Multifunctionele Accomodaties (MFA) como director. E apertura di MFA Noord tabata un di su proyectonan principal.

Fundacion Museo Arubano tin su oficina principal situa na Zoutmanstraat # 1. E fundacion ta conta cu sosten financiero di varios instancia, e. o. di Aruba Ports Authority cu ta cobra cada pasahero riba crucero un "fee" special cu ta bay pa promove nos museonan.

Cu enfoke riba union y cooperacion

Fundacion Museo Arubano a presenta nan imagen nobo

"UNION ta haci forsa" ta un di e dichonan cu ta bin na mente ora papia di e logo nobo di Fundacion Museo Arubano. E organisacion funda desde Maart 1992 a conoce cambionan structural na aña 2015 y lo inclui bao di su maneho e cinco museonan, Museo Historico, Museo Arkeologico, Museo Industrial, Museo di Comunidad y Museo di Carnaval.

Pa por identifica su mes miho, Fundacion Museo Arubano recientemente a asigna e agencia NOW Strategy & Design cu e tarea pa crea un imagen nobo pa nan. E curator di e fundacion, Renwick Heronimo, a guia e proceso pa diseña y crea e logo nobo.



Den e logo presenta, ta uza un imagen forma di celnan di 6 punta estilo casnan di abeha. A hinca e celnan den otro, mustrando cu un so no ta fuerte suficiente, pero tur hunto si ta forma un construccion solido. Den un cas di abeha semper tin bida, caminda abehanan ta drenta y sali. Cu e simbolo aki ta refleha e museonan di Aruba, cu dor di traha uni y hunto, dor di sostene otro, nan ta reforsa otro y hunto por construi un bon futuro. E colornan ta refleha e herencia cultural di Aruba, e parti memey cora ta simbolisa Fundacion Museo Arubano como e "curason" y "mama" di e museonan.

Den e logo a inclui diferente "cel" di e cas di abeha, cu tin diferente color. Cada cel rond di e cel central cora ta representa un museo y mescos cu e celnan di e cas di abeha no ta mucho fuerte riba nan mes pero si ta fuerte uni na otro, asina e museonan ta traha hunto bao di e fundacion pa reenforsa nan posicion y nan funcionamento. Como cu ta simbolisa varios cel den otro, ta refleha tambe e realidad cu cada museo ta representa su mesun historia y ta expone su mesun specialismo. E colornan ta demostra e variacion grandi y e dinamica di e museonan Arubano. Tambe, e cinco celnan hunto ta refleha tur cinco museo bao di un dak, haciendo nan mas fuerte pa intercambio di idea y logronan local y internacional.

Fundacion Museo Arubano recientemente a nombra Anky Vrolijk como director, encarga pa hiba e fundacion na un siguiente nivel di crecemento, desaroyo y pa percura pa hiba e museonan mas cerca di comunidad. Cu e imagen nobo ta representa e aire fresco suplando den e mundo di museo, di arte y di cultura di nos pais, den un esfuerso conhunto pa conserva nos historia y nos herencia cultural.

---

6 biaha campeon di Copa Betico Sv Britannia Gatorade Hut ta cay venci 3-1 contra RCA



DIALUNA ultimo a tuma luga e gran final di Copa Betico 2015/16 ora cu Sv Britannia Frisian Flag a topa cu RCA den stadion Guillermo P. Trinidad.

Sv Britannia Bright Bakery, cu ta doño absoluto di Copa Betico cu un total di 6 campeon, a enfrenta RCA, actual campeon di Aruba den un duelo masha enteresante. E wega mes a cuminsa riba un nivel hopi bon y unda tur dos ekipo tabata un poco cuidadoso pa no bay mucho den atake.

Nos por a ripara cu RCA no tabata sali manera custumber, cu hopi toke di bala, pero a opta pa balanan largo cu tabata sali for di pia di Ale Aparicio for di den curason di defensa.

Di otro banda Sv Britannia Total Finance cu a hunga cu bastante hungadonan hoben unda cu e hobennan a haci nan best den e gran final aki.

Tabata na di 35 minuut cu e defensa di Sv Britannia Bright Bakery cu ta comete un fayo y RCA ta probecha score e prome gol di anochi. Mientras cu e minuutnan tabata pasando tabata un tiro inocente di leu cu e keeper di Britannia ta laga pasa pa e 2-0 pa RCA.

Den di dos tempo, Sv Britannia Frisian Flag ta haci algun cambio y mes ora e wega ta bolter y Sv Britannia Gatorade ta pone RCA bao di hopi presion y e wega ta bira mucho mas interesante, pero cu un escapada di Ronald Gomez riba banda robes cu RCA ta anota su di 3 gol di anochi mientras cu Sv Britannia tabata hibando e miho parti di wega.

Na di 30 minuut di dos tempo, Sv Britannia ta anota pa medio di Sebastian Montoya cu un tiro liber y asina ta corta bentaha 3-1.

For di e momento ey ambos banda a haya chens pa score, pero e delanteronan no a probecha. Asina tambe e wega ta bin caba deportivamente y RCA ta titula campeon pa di dos biaha di Copa Betico.

Un pabien ta bay RCA cu e titulo di campeon, Sv Britannia Sport4All cu e titulo di subcampeon, Riverplate y Estrella. E segundo buelta di campeonato regular ta cuminsa diamars 9 di februari proximo.

Servicio pa Comunidad



Emergencia

Brandweer 911
Polis 100
Polis Oranjestad 102
Polis San Nicolas 104
Polis Santa Cruz 105
Polis Shaba 107
Polis Tipline 11141

Ambulance San Nicolas 584-5050
Ambulance Sasaki 582-5573
Ambulance Wayaca 582-1234

Hospital 527-4000
Centro Medico San Nicolas . 524-8833
SVB (AO-Ziekmelding) 527-2782

Botica na Warda

Pabou di Brug:
Maria N.V.
Pariba di Brug:
San Lucas N.V.

Dokter na Warda

Pabou di Brug:
Huisartsenpost
Pariba di Brug:
Centro Medico (De Cuba)

Servicionan

ELMAR Storingdienst 523-7147
SETAR Storingdienst 117
Digicel 145
WEB Storingdienst 525-4600
Reina Beatrix Int'l Airport 524-2424
Serlimar 584-5080
Arugas 585-1198
Guarda Costa 913

Funeraria

AD Patres 584-2299
Aurora 588-6699
The Olive Tree 582-0000

Fundacion

Rode Kruis Aruba 582-2219
FADA 583-2999
Fundacion Respeta Mi 582-4433
Fundacion Guia Mi 587-1677
Muhe den Dificultad 583-5400
Telefon pa Hubentud 131
Centro Kibrahacha 588-3131
Stichting Bloedbank 587-0002
Mary Joan Foundation 588-9999
Koningin Wilhemina Fonds ... 582-0412

Cas Editorial



The Media Group
Margrietstraat #3
Oranjestad, Aruba
Tel: 583-1400 Fax: 583-1444

Orario di Oficina
Dialuna - Diabierna
8am - 5pm

Cuenta di Banco
CMB #22982600

E-mail

Redaccion: noticia@awemainta.com
Aviso: aviso@awemainta.com

Subscribi na: notica@awemainta.com

Director

Victor "Toko" Winklaar
Victor R. Winklaar



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

May the road rise to meet you,
May the wind be always at your back,
The sun shine warm upon your face,
The rains fall soft upon your fields
And until we meet again
May God hold you in the hollow of His hand.

With deep sympathy we announce the passing of my beloved husband, our father, grandfather, brother, uncle and friend



Robert Lee Carotenuto

Better known as Bobby

Left to mourn are;

His wife:	Myrna Carotenuto - Hernandez
Daughters:	Paola Cape - Carotenuto & husband Carina Carotenuto Oriana Bronstein - Carotenuto & husband
Grandchildren:	Madalyn & Jolyon Cape
Sister:	RoseMarie Slusser - Carotenuto
Nephew & Niece:	Frans-Jozef van Dijk & family Rosanna van Dijk & family
Like children:	Leon & Birgit Zelen-Kreykenbohm Marlene Harms
Close friends:	Renald Wever Carlos Oliveira Patrick van Brakel Patrick van der Steen Frank & Jacomien Lansing Hans Dix Gerard Beugelsdijk & Elaine Gietel Anton van den Leur Narciso Pieters

Staff and personnel at The Nautilus Shipping & Trading Co. N.V./ Nautilus Travel

Families; Hernandez, Beaujon, Sankatsing, Vervest, Peterson, Nava, Sewberathmisser, Fleming.

Opportunity for condolences to be held on Thursday evening February 4th 2016 from 7 to 9 pm at Aurora Funeral Home. Funeral services to take place on Friday morning February 5th 2016 at Aurora Funeral Home from 9 to 11 am followed by a private cremation ceremony for the family.

Our heartfelt thanks goes out to Dr. Joost Samuels, Dr. Fabio Moreta, and Andre Kolman for their unwavering support.

In lieu of flowers a donation box for Wilhelmina Kankerfonds will be placed at the Funeral Home.

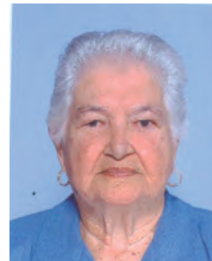
Preferably no condolence visits at home.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Laga tur loke ta spera mi ta bunita
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual cu mi laga atras keda bunita y
Laga esakinan temina den tur buniteza
Cado Wever

Cu profundo tristeza na nos curazon, pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta participa cu a bay sosega den nomber di Señor



Sra. Maria Kock-Geerman

Mihor conoci como "Mamai, Chichia of Tantia"
Viuda di Jose Maria "Joe" Kock
*November 26, 1927 - †Januari 27, 2016

Na nomber di su
Yiunan: Marcelo y Carmen Luisa Kock y famia
Ricardo y Sita Kock y famia
Juan y Irma Kock y famia
†Ignacio "Nico" Kock
Lidia Kock y Francisco (Chito) Quandus y famia
Chicho Kock y yiunan
Susana Kock y yiunan
Rina y Roy Reyes y famia
Manera yiu: Norma Vrolijk, Henry Lanoy
Nieto y Nietanan: Alexandra y Ivan Cuberos y yiunan
Rodney y Jeanira Kock
Jennifer Kock y Joost Howard
Magally y Andy Sanchez y yiunan
Giovanni y Luz Kock y yiunan
Michel y Diane Kock y yiunan
Marlon y Charissa Kock y yiunan
Marisabel y Carlos Tapias
Ramiro y Maria Fernanda Quandus y yiunan
Lisuri y Ruben Marsdin y yiunan
Lyandra Quandus y yiu
Jahaira y Checquior Mc.Bene-Courtar y yiunan
Kinny Kock y yiu
Kathleen Kock y yiunan
Narishma Kock
Danilo Werleman y Rackely Gravenhorst y yiu
Andre Werleman y yiunan
Renee Werleman y yiunan
Jobert y Julienne Reyes y yiunan
Jean Carlo Reyes y yiu
Tur su 31 bisanieto y bisanietanan
Rumannan: Jacentha Wernet y famia
Hilda y Ale Geerman y famia
Rosita y Walter Croes y famia
Adela y Lee Erasmus y famia
†Cornelia y †Coby Maduro
†Hendrik y †Petra Wernet y famia
†Mauricio y Agripina Wernet y famia
Helenita Hassel y famia
†Herman Cardenas y famia
†Tulio Lioe-A-Tjam y famia
Rocky Ponson y famia
†Jan Hendrik Jr. Ponson y famia
†Edwina Ponson y famia
Swa/Cuña: Vdo. Johannes Kock y famia
Vda. Beatrix Ridderstap y famia
Amiganan Stima: Camimi Rasmijn y famia
Selma Amaya y famia
Betty Wever y famia
Chichi Lioe-A-Tjam y famia
Na Corsow: Edwina y Henny Hoevertsz y famia, Norma y Koks Römer
Famia Nieuwkerk

Ihanan, Subrino y Subrinanan, Primo y Primanan, Amistadesnan y famianan stima di Seroe Preto, Amigonan di cas, mucho hopi pa menciona

Demas famia: Kock, Geerman, Reyes, Wernet, Croes, Ponson, Hernandez, Arends, Quandus, Vrolijk, Hassel, Lanoy, Dania, Werleman, Rasmijn, Panneflek, Jansen, Silva, Ridderstap, Blok, Herrera, Cornelis, Castillo, Comenencia, Donata, van Blarkum, Leysner, Irausquin, Fun y demas famia y conociman

Nos sincero disculpa si den nos momento di tristeza por a lubida di menciona un of otro persona

Ta invita pa e **acto di entiero** cu lo tuma lugar dialuna **1 di februari 2016** na misa Cristo Rey na Brazil pa 4'or di atardi, despues lo Sali pa Santana catolico na San Nicolaas. E restonan mortal lo ta reposa for di 2'or di merdia den misa.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, diadomingo 31 di januari 2016 di 7'or pa 9'or di anochi.

Donacion na Kanker Fonds lo ta altamente aprecia. Lo tin un box disponibel pa esaki

Nota: No ta permiti pa filma ni saca potret di e defunto



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Laga tur locual cu ta spera mi ta bunita,
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita,
Laga tur locual cu ta rondona mi ta bunita
Laga tur locual mi ta laga atras ta keda bunita
Y laga tur esakinan termina den tur bunitesa"

A fayece Cristianamente nos mama, suegra, wela, bisawela y ruman stima



Rosa de Lima Geerman Wernet

Mihor conoci como
"Rosa, Linda, Roosje, Mama"
*30-08-1932 - †23-01-2016

Na nomber di su:
Esposo: † Panchito Geerman
Yuinan: Freddy y Noris Geerman - Nicolaas
Tico Geerman y Daphne Brete

Nieta y Nietonan: Gary y Joyce-ann Geerman - Sherwood
Cesaer y Regine Geerman - Nicolaas
Anwar y Mary-ann Geerman - Rodriguez
Ghislaine Geerman y Remy Lopez

Bisanieto y Bisanietanan: Itzair Geerman
Anwizyann Geerman
Deshon Geerman
Jordan Geerman
Anneméé Geerman
Ruthley Ridderstap

Rumannan: † Frans y † Chimina Wernet - Maduro y famia
Scolly y †Benny Vingal - Wernet y famia
Candido "Do" Wernet y famia
Angelita y Efraim Croes - Wernet
Ady y † Carlos Noguera - Wernet y famia
Mario y Lydia Wernet – Bislip y famia
Maria y † Robby Rasmijn - Wernet y famia
Sita y † Roberto Maduro - Wernet
Ronny y Tica Wernet – Correa
Rochi y Miriam Wernet - Larez y famia
Aura y † Johnny Kamperveen-Wernet y famia
Roberto y Tarcila Wernet - Arends y famia
†Benito y Viola Wernet – Wouters y famia

Swa y Cuñanan: Pancho Thiel y famia
†Emelita Geerman y famia
†Benny y Lelia Geerman y famia
†Irma y Nico Kock- Geerman y famia
Thomas y Dora Geerman – Koolman y famia
Cristobal y Sonia Geerman – Dabian
Ruben y Irena Geerman – Ras y famia

Sobrino(a)nan, Sobre Subrino(a)nan, Primo(a)nan, Ihanan, Comer y Comperan, Bisiñanan, especialmente famia Alders, Conociman y tur Amistadnan.

Demas famianan: Wernet, Geerman, Nicolaas, Brete, Sherwood, Rodriguez, Lopez, Croes, Vingal, Noguera, Bislip, Larez, Correa, Kamperveen, Arends, Maduro, Rasmijn, Irausquin, Ridderstap, Kock, Koolman, Dabian, Ras, Yap Tjon, Fernandez, Wouters.

Si en caso den nos tristesa nos por lubida algun persona of famia, famia Wernet-Geerman ta pidi nan mas sincero disculpa.

Acto di entiero ta tuma lugar Diamars 2 di Februari na Misa Sta. Teresita y despues lo sali pa Santana Catolico na San Nicolas. For di 2:00 pm Mama lo ta reposa na Misa.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, Dialuna 1 di Februari 2016 di 7:00 pm – 9:00 pm

Diarazon di Shinishi ta dia 10 di februari awor

CATEDRAL San Francisco di Asis ta splica cu Diarazon di Shinishi ta 10 di februari.

Den nomber di Pastoor Stanislaw, nos ta informa rumannan e orario di partimento di shinishi di 10 di februari diarazon di shinishi. Tene cuenta cu orarionan menciona aki bou t'e unicio momento cu por ricibi shinishi.

Diarazon di Shinishi ta Dia di Ayuno y Abstinencia. Lo tin un Santo Sacrifico di Misa cu partimento di shinishi 6:30 di mainta. Celebracion di palabra di Dios, cu partimento di shinishi 8:00 a.m.- 9:00 a.m. y 10:00 a.m. Lo tin Santo Sacrificio di Misa na Paviljoen cu partimento di shinishi pa 10 or di mainta. Ultimo oportunidad pa ricibi shinishi ta 7'or di anochi durante di misa.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Lagami biba pa semper den bo cas y skonde bou di Bo alanan
Abo, Dios a scucha mi promesanan.
Bo a duna mi tera cu ta toca esnan cu ta honra Bo.

Salmo: 61.4-5

Cu honda pena nos ta anuncia fayecimento di:



Venancia Grigoria Bernabela

Mihor conoci como " Mai"
*18-05-1919
†29-01-2016

Acto di entiero lo wordo anuncia después.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Laga tur locual ta sperami ta bunita.
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita.
Laga tur locual cu ta rondonami ta bunita.
Laga tur locual mi ta laga 'tras, keda bunita y laga esakinan termina den tur buniteza".
Cado Wever

Cu profundo tristeza, pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia fayecimento di:



Jacintho Perez

Cariñosamente yama: "Chin" of "Chinto"
*8 juni 1958
†28 januari 2016

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

AWE Mainta
#1 ONLINE
Ricibi Awemainta tur dia den bo inbox
Registra awo!
Manda bo email na
noticia@awemainta.com



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Bisa Señor: “Mi refugio, mi forti, mi Dios,
den kende mi ta pone mi confianza”.
Salmo 91, 2

Cu inmenso tristeza na nos curazon, pero conforme cu boluntad di Dios nos ta participa fayecimento di:



Freddy Abspoel
*17-02-1947 †27-01-2016

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Señor ta mi wardador , mi n' tin falta di nada:
Den cunucu di yerba berde,e ta pone mi
Sosega.E ta hiba mi na fuente di awa fresco,Pa
Mi bolbe haya forsa .
PSalmo 23.1

Cu inmenso tristeza na nos curazon pero agradecido na Dios, pa tur locual cu el a nifica pa nos, ta participa fayecimento di:



Yocasta Alexandra Dickson Alvarez
*03-10-1979 - †23-01-2016

Acto di entiero lo wordo anuncia después.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

“Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa”.
Salmo: 23

Cu honda pena nos ta anuncia fayecimento di:



Marie Nicole Salomond-Constant
*01-04-1976 - †29-01-2016

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.



Cumana #44
E: royalfuneralhome@hotmail.com
Tel: 586-4444 / 733-2906
/ 593-0857 / 731-5847

"Serca Dios mi alma ta na Paz,
ta di Dj'e mi Salbacion ta bini."
Salmo 62:1

Cu inmenso tristesa, pero conforme cu Boluntad di Dios, nos ta participa fayecimento cristianamente di:



Daniel Martin Irausquin
Miho conoci como "Martin"
* 12-11-1934 - + 27-1-2016

Na nomber di su:
Esposa stima: Rosa Irausquin-Thomas

Manera un yiu: Rubert y Yalise Thomas-Martinez y famia

Rumannan:
†Carmen Irausquin y famia
Rita Irausquin y famia na Venezuela
†Juancito Irausquin
Andrea (Ada) Irausquin
Silvia Irausquin y famia
Angela y Fayo Nicolaas-Irausquin y famia

Swa y Cunjanan:
†Lucasio (Rudy) y Veneranda Thomas-Henriquez y famia
Vdo. Ricardo (Shon Ri) Thomas y famia
Rosendo Thomas y famia
Rita Thomas y famia
Vda. Reinalda (Reina) Maduro-Thomas y famia
Elvira Thomas y famia
Nelson y Rona Thomas-Quandt y famia

Sobrino y Sobrinanan, Primo y Primanan, Comer y Compernan Ihanan, Amigonan, Conocirnan y Bon Bisinjanan.

Su Bon Amigonan di cas: Ricky Thomas y famia, Rigo Raghunath y famia,
Kurt Thomas y famia, Ryan Maduro y famia, y Raymond Thomas.

Demas famia: Irausquin, Thomas, Nicolaas, Martes, Wernet, Fuentes, Carrero, De Cuba, de Freitas, Kock, Figaroa, Britten, Henriquez, Maduro, Quandt, Hoek, Tromp, Perez, Lacle, Akkari, Semeleer, Ras, Griffith, Nuesch y Castellano.

Ta invita pa asisti na e acto di condolencia y entiero cual lo tuma na Royal Funeral Home na Cumana 44. Diamars, 2 di Februari 2016, di 9or pa 11or di Mainta sigui cu e ceremonia di despedida. Despues lo sali pa Santana Catolico Pastoor Kranwinkel na Paradera.

Un Donacion pa Stichting Wilhelmina Kankerfonds lo ta Altamente Aprecia. Lo tin un box disponibel pa e Bunita Gesto aki.
Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos sincero disculpa si den nos momento di tristesa nos por a lubida di menciona un of otro otro famia

Aña hubilario extraordinario di misericordia

“Porta di Misericordia”



HUBILEO AÑA DI MISERICORDIA
8 DECEMBER, 2015 – 20 NOVEMBER, 2016
Catedral San Francisco

CATEDRAL San Francisco ta desea di informa pueblo cu en conexcion cu Aña di Misericordia nos ta celebra tur diabierna di luna ora Santo di Misericordia 3’or di atardi y tur prome diabierna di luna nos misa lo ricibi peregrinación di diferente Parokia. Pastoor ta haci un yamada na tur grupo di oración, schoolnan y nos rumannan Catolico pa participa na e yamada di nos Iglesia pa contempla e Misterio di Misericordia y pa compromete nan mes na e yamada aki.

MISA TA HABRI DESDE
8:00 A.M. - 12:00 P.M.
4:30 P.M. - 8:00 P.M.

CU EXCEPCIÓN DI DIABIERNA :
8:00 A.M.-12:00 P.M.
2:30 P.M.-8:00 P.M.

Aruba ta prepara pa ricibi artistanan di musica clasico?

Skirbi pa: Clyde Harms

"EL Ministerio de Cultura anuncia al público el inicio de la Temporada de Primavera 2015 de la Orquesta Sinfónica Nacional, elenco oficial que ha preparado un programa sinfónico para los días ... en el auditorio ZUM de la Universidad de Lima, con la participación estelar del pianista italiano Alessio Bax."

Dos cos a hala mi atencion ora cu mi a lesa e comunicado aki di aña pasa. Prome ta e hecho cu ta e Ministerio di Cultura di un pais grandi manera Peru ta emiti un comunicado pa un evento di musica clasico. E ta mustra cuanto e Gobierno y e pueblo di Peru ta balora e tipo di musica aki.

Peru ta un pais conoci pa su mes cultura di hopi siglo (no di algun decada). Su tradicionnan, su ruinanan y musica ta atrae miyones di turista tur aña. Asina mes, Gobierno y pueblo Peruano ta realisa tambe cu musica clasico ta hopi importante y ta sosten'e, activamente y cu subsidio na e Orquesta Sinfónica Nacional ("elenco nacional").



Un indigeno Peruano ta toca su fluit Andino banda di e trapi di un ruina cerca di Cusco.
Foto cortesia Turismo di Peru

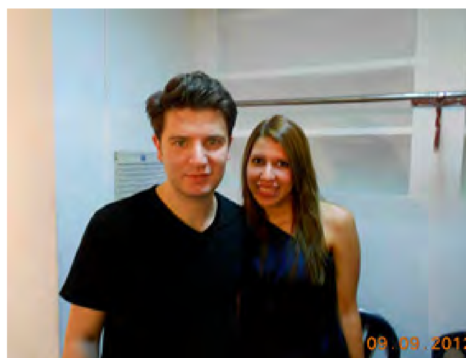
E otro parti cu a hala mi atencion ta e anuncio mes, e mensahe. Pa un evento musical cultural asina importante, e apertura di e temporada, e ministerio di e pais Peru a prepara un programa cu participacion stelar di e pianista Italiano cu ken ami a sera conoci na Maracaibo un aña cu el a toca pa e Festival Nuevo Mundo di Simon Gollo y kende e amantenan di musica clasico conoce bon aki na Aruba, Alessio Bax.



Un coleccion di diferente fluit Peruano. E musico Romano Zamfir a haci e pan fluit, (yama zampoña den paisnan Andino) mundialmente famoso cu su grabacion di El Condor Pasa. Foto archivo di autor

Pa un casualidad, diadomingo atardi Alessio tabata contrata pa toca na Alice Tully Hall di Lincoln Center na New York. E itinerario di Alessio di e prome seis lunanan di e aña aki ta inclui conciertonan na Chile, Spaña, Texas, California, Washington y un tour di 6 stad na oriente: Daegu, S. Korea; na Taipei, Taiwan: na Shenzhen, Beijing y Shanghai na China y na Hong Kong. Riba e tour aki e ta compaña pa nada menos cu Joshua Bell, actualmente un di e violinistanan mas renombra di mundo.

Pa mi, Alessio Bax ta tipico di e calidad di musiconan cu nos a haya chens di scucha personalmente den e Festival di Piano cu Armand Simon a tene algun aña, y cu nos lo por scucha atrobe cu e Nuevo Mundo Festival & Academy (NMFA) di Simon Gollo cu a inaugura aña pasa aki na Aruba. Mi ta pensa tambe riba Nicaulis Alliey, flautista Venezolano, kende tabata rector di La Facultad Experimental de Arte (Universidad del Zulia) y awor ta studiando pa su doctorado den Musica na Universidad di Nebraska; mi ta pensa riba Virginie Robilliard, violinista Frances hopi conoci aki, na Corsow y Bonaire, kende aña pasa a wordo nombra profesora di fio na e Haute Ecole de Musique di Lausanne; na e Ruso Dmitri Berlinsky, un violinista solo internacional cu a impresiona nos na Cas di Cultura tocando y alabes dirigiendo e orkesta den e concierto di clausura di NMFA 2015. Dmitry a gana e prome premio di e Paganini Competition (Italia), di e Montreal International Violin Competition, e International Tchaikovsky Competition (Moscow), y e Queen Elizabeth Music Competition na Brussels.



Alessio Bax despues di un actuacion na Teatro Bellas Artes di Maracaibo ta posa cu Kasusi Herrera, subrina di e autor.
Foto archivo.



Lullabies for Mila ta e ultimo CD di Alessio Bax
Foto Amazon

Ora cu nos lesa cu tin artista ta bin di tur parti di mundo pa participa den e Festival, no ta pasobra nan ta muri di hamber. NMFA ta busca nan pasobra nan ta bon. Dos aña pasa mi a skirbi di un reseña den New York Times cu a elogia e actuacion di Alessio Bax cu a duna un concierto na un teatro di Manhattan. Esaki a tuma luga apenas algun siman despues cu Alessio a toca na Cas di Cultura, y mi a lamenta cu nos comunidad no ta balora e calidad di artistanan cu nos tin chens di mira, manera nan ta haci na Peru.

Mi ta contento cu mas hende cu di custumbra tabata asisti na e conciertonan na e Festival Nuevo Mundo di aña pasa. Mi ta spera cu e aña aki, mescos cu na Peru, e Ministerio di Cultura di Aruba por haci e anuncio di e apertura di e Festival y mi ta spera cu e Cas di Cultura lo yena tur anochi.

Como Presidente Honorario di Nuevo Mundo Festival & Academy mi ta invita abo y bo famia bin e conciertonan na juli. Nos mester apoya e Festival pa no perd'e. Tambe, por tin un otro Alessio Bax entre e artistanan. Bo no sa nunca

Arubazumba Fitness bou guia di Rose-Ann Ruiz ta invitabo pe Free Zumba Carnaval Event 2016













DIAMARS proximo dia 2 di februari, Arubazumba Fitness ta organisa su di 8 edicion di su Free Zumba Carnaval Event cu ta un evento completamente gratis!
E biaha aki esaki lo tuma lugar diamars na Compleho Deportivo Frans Figaroa cumisando for di 6:30 pm. te cu 8:00 p.m.

Ta invita un y tur pa bin disfruta di un dushi Zumba Work-Out hunto cu bo amigo y famianan. Lo wordo baila riba musica Carnavalesco y na final lo eligi Aruba su Zumba Carnaval Queen & King 2016!
Tambe ta bay tin diferente door prizes y lo duna premio ne participante Best Dressed Carnival Style!
E evento aki ta posibel danki na Arubazumba Fitness, Sport Caribe, High Performance, Brand-It y San Pellegrino!

Minsiter Oduber durante reunion di Presupuesto 2016 den Parlamento

Turismo a sigui crece a pesar di aumento di impuesto cu no tin efecto pa nos localnan

DIABIERNA mainta a toca turno na Minister di Turismo, Transporte, Sector Primario y Cultura, Sr. Otmar Oduber pa contesta preguntanan dirigi na su persona durante e reunion den Parlamento riba Presupuesto 2016. Rib'e topico di turismo a resalta un biaha mas e exito di comberti oficina di turismo den un entidad priva. Cu privatisacion di ATA a logra cu durante 2015 a duna Aruba 22 miyon florin y a logra un 18 miyon den nan reserva, en bes di costa Gobierno di Aruba placa manera tabata e caso ora e departamento aki tabata resorta bou di e organo gubernamental.

Asina mes e mandatario a ricibi e critica di e fraccion di oposicion cu e ta introduci demasiado impuesto riba nos bishitantenan.
Segun Minister Oduber cu e aumento den impuesto a percura pa mas turista y no a costa Aruba ni un cen.
Sr. Oduber: "Kisas cu e preocupacion di fraccion di oposicion cu ta yama e situacion "tourist taxation" ta paso nan ta defende nos bishitantenan. For di e cartera di nos localnan ni un Florin ta wordo perhudica."



Minister di Turismo ta reitera e hecho cu instancianan manera Banco Central, CBS y e propio rapport di ATA ta ofrece cifranan pa demostra cu su maneho a duna un bon resultado. Aruba a conoce na 2009, 812 mil bishitante y awo e la aumenta te na 1.115 miyon bishitante.

E mandatario ta bisa: "Den 6 aña di tempo Aruba a conoce un aumento di casi 300 mil bishitante. Cu e "taxation" manera nan ta yam'e, Aruba a conoce un aumento di 37 porciento.
Pa loc ual ta trata Tourist Receipt tambe a aumenta di 2.1 biyon na 2009 pa 2.8 miyon awo.
Un aumento di 700 miyon cu turista ta laga den economia di Aruba. Esakinan no ta cifranan di Otmar Oduber, nan ta cifranan di entidadnan oficial."

E ta sigui menciona cifranan manera di RevPar cu a bay 127 Dollar pa 183 Dollar den 5 aña.
Pa locual ta grado di ocupacion na 2009 e tabata un averahe di 72 % y awor e ta 78%.
Den prijs di camber na 2009 e tabata 176 dollar unda awor e ta te na 240 dollar. Un aumento di 55 dollar cu sin duda ta na beneficio di economia di nos pais.

"Na momento cu ainda mi tabata den e posicion di Parlamentario den e stoel di oposicion e Gobierno na mando e tempo ey a faya cu e linea crucero Carnaval Cruises.
Den un delegacion cu mi coleganan cual awe ta forma parti di Gabinete Mike Eman II como Minister, nos a bay reuni cu ehecutivonan di e linea crucero aki y a ricibi e confirmacion cu asina e Gobierno cambia nan lo bin bek Aruba. Awe nos ta conta cu 49 calls durante henter aña. No manera e tabata den e Gobernacion anterior unda apenas tabatin 7 barco entre e lunanan di mei pa october. Na 2009 Aruba tabatin 606 mil bishitante cu barco crucero, pero e aña aki Aruba ta spera 678 mil bishitante di e barconan crucero. Tur esaki asina mes cu nos a aumenta e impuesto pa cada bishitante."

E mandatario ta sigui splica cu e lineanan crucero ta componde e motibo cu a tuma e paso aki mirando e inversionnan grandi cu a tuma luga riba e. o. nos infrastructura pa mehoracion di Producto Aruba, haciendo esaki mas atractivo ainda pa nos bishitantenan.

Sr. Oduber : "E politica di 30 aña bieu no ta sirbi mas. Como Parlamentario bo tin e tarea pa educa pueblo debidamente y no mal informa nan, manipulando cu cifras.
Atrobe e fraccion aki ta actua inadecuadamente. Mescos cu na 2010 ora nan a vota contra privatisacion di ATA, un ley importante cu awe a demostra un resultado hopi faborabel pa nos turismo unda ATA cu un reserva di 18 miyon florin a duna Gobierno 22 miyon florin cu tur su empleadonan cu ta hopi miho para cu antes."

Di acuerdo cu Parlamentario Marlon Sneek (AVP)

Fraccion di MEP morto spanta pa desaroyonan cu tin den aña 2016

TRATAMENTO di presupuesto pa 2016, a confirma e miedo grandi cu fraccion di MEP tin pa aña 2016, cu ta destina pa bira un aña historico pa pais Aruba, caminda Gobierno di AVP, lo sigui cu ehecucion di su plan di gobernacion pa desaroyo e isla den un yen di logronan positivo.
Miembro di fraccion di AVP, sr. Marlon Sneek ta mustra cu durante oranan largo pa tratamento di presupuesto, por a tuma nota cu miembronan di fraccion di MEP ta perdi por completo den nan trabou y fuera cu nan a confirma di no a duna mucho atencion na studia y analisa e presupuesto pa 2016, e temor cu nan tin cu Gabinete Mike Eman II lo sigui ehecuta su vision di prosperidad pa henter pueblo.

"Claramente tur hende por a tuma nota cu fraccion di MEP no tin argumento politico pa hiba durante di tratamento di presupuesto 2016 caminda nan a perde hopi tempo cu argumentonan sin base, buscando cualkier punto negativo cu nan ta kere cu lo ta existi, pa trata di dramatisa esakinan.
Ta bisto cu miembronan di fraccion di MEP no kier papia di desaroyonan positivo cu tin den tur bario rond Aruba, caminda ni na un ocasion a haci un solo pregunta riba e proyecto di expansion di Dr. Horacio Oduber Hospital, cu tur hende por mira for di leu caba, e magnitud di e proyecto aki.

Minister Alex Schwengle no a ricibi un solo pregunta di fraccion di Evelyn Wever Croes y tampoco Minister Mike de Meza a ricibi un solo pregunta riba containerhaven na Barcadera cu lo bay percura pa otro desaroyo economico y comercial grandi pa nos isla.
Ningun miembro di fraccion di MEP a elabora riba e pensioen general cu lo wordo introduci e aña nobo aki, of riba e proyecto grandi di Green Corridor cu tur hende por mira riba e caminda grandi di San Nicolas pa Oranjestad, mientras cu tambe tin e proyecto grandi di e ringweg Watty Vos.

Pa loke t'e posibel apertura di e refineria di San Nicolas ta solamente un miembro di e fraccion a dirigi algun palabra na Minister di Energia, sr. Mike de Meza, pero ya caba tur hende sa e intento di e fraccion geel pa trata di gara n'e desaroyo aki, p'asina kere cu na lo ricibi reconocimento for di pueblo, despues cu Gobierno di partido MEP mes a laga e refineria sera su portanan.
Mientras cu durante henter 2015 miembronan di fraccion di MEP a ataca e maneho di turismo di Gobierno por a tuma nota cu practicamente no tabatin pregunta haci riba turismo ya cu simplemente e desaroyonan cu tin t'asina impresionante cu nan no tin argumento pa atende cu esaki.

Cifranan di turismo t'asina concreto y positivo cu miembronan di oposicion a realisa cu no por hunga wega politico cu e maneho di Minister Otmar Oduber y di Gobierno riba e tereno aki.
Loke a sorprende tur hende t'e hecho cu miembronan di fraccion di MEP a mustra un falta di respet total pa Minister di Husticia, mr. drs. Arthur Dowers y durante di reunion varios di nan a bisa cu nan no kier dirigi nan mes n'e Minister, pero despues ta bin rabia cu e Minister no ta atende asunto di husticia cu nan.
Minister Dowers ta un di e Ministernan cu mas a reuni den ultimo lunanan cu Comision di Husticia di Parlamento of cu Parlamento den su totalidad, pero manera tur hende sa caba, miembronan di fraccion di MEP no tabata interesa pa atende e reunionnan aki y awor kier bin haya informacion cu ya caba resto di Parlamento ta dispone di dje caba.

Ta weganan sin sentido, weganan ridiculo cu ta bolbe confirma e miedo cu ta reina den seno di fraccion di MEP, contra di un Gobierno di AVP cu dia pa dia ta mustra di ta trahando pa henter pueblo di Aruba.
Ta tristo cu mester tuma nota cu e pregunta cu mas a ser haci na Conseho di Minister durante di e reunionnan aki pa presupuesto 2016, t'e carta di Minister Otmar Oduber a entrega na Gobernador, mustrando un biaha mas e falta di seriedad di miembronan di e fraccion geel, cu solamente kier hunga wega politica barata riba un asunto cu ya a wordo resolvi caba den seno di Conseho di Minister y di partido AVP.

Realmente por ripara cu fraccion di MEP ta dilanti di un 'schrikkeljaar politico' pa loke ta 2016 y cu ya no tin argumento valido of serio pa atende cu Gobierno n'e momentonan aki," Parlamentario Marlon Sneek ta mustra.



Minister Otmar Oduber firme den Parlamento riba su bishita na Gobernador

DURANTE contestacion di pregunta den prome ronde den Parlamento, Minister Otmar Oduber a amplia extensamente riba su carta entrega na Gobernador di Aruba. Esaki a sosode diabierna pasa durante tratamento di presupuesto.
E mandatario a bisa cu el a splica na Sr. Gobernador cu si no por haya atencion pa puntonan cu p'e como Minister y politico ta di importancia halto, lo ta dificil p'e pa sigui forma parti di e gobernacion.
"Bo por sigui haci e politica di tira cos aki den y pafo bo ta bay purba insinua otro cos, hasta ex lider di MEP a bis'e, campaña ta un cos y goberna ta otro. Pero awe nos ta biba den un mundo diferente. Mi no a sali for di un famia cu ta AVP, m'a haci un scogencia pa ta AVP, pasobra den AVP m'a mira e elementonan cu ta haci di un ser humano un balor grandi pa existencia di unda e ser humano ey ta biba.
P'esey ma scoge e plataforma ey y den e plataforma ey bo ta haya espacio pa bo tin bo opinion y e opinion ey por wordo vocifera. Ora bo ta sinti cu bo no ta haya oido y cu bo principio ta importante, bo ta actua tambe y no keda sinta dushi riba stoel di Minister of Parlamentario y bisa cu ta keda gosa di e beneficionan te ora cu mi caba, sea mi ta di acuerdo of no", Minister Otmar Oduber a duna di conoce.

Sr. Oduber a indica tambe cu contrario na loke a tuma luga den e otro partido unda cu a core cu integrantenan cu tabatin un otro opinion, lider di AVP conhuntamente cu su coleganan a cana un proceso y ta canando ainda caminda cu tin puntonan cu interes general di pais Aruba ta conta.
A combersa, ta combersando y lo sigui combersa, pasobra no ta cuestion cu a caba awo.
Lo discuti e puntonan aki den Conseho di Minister e siman aki pa mira si en berdad tur colega ta riba un liña no solamente di Minister Oduber, pero por ta tambe di otro Ministernan.

E mandatario a bisa cu tin un realidad cu no por cera wowo p'e, tin un criminalidad pa loke ta trata turismo cu ta delicado. Como Minister di Turismo, e ta carga un responsabilidad pa e pilar economico cu ta produci 90% di loke ta entradanan di pais Aruba.
"E preocupacion y critica cu mi tin no ta contra un persona, e ta contra loke por significa como pais si nos no adapta, si nos no cambia y nos duna e sosten manera m'a menciona ora m'a sali for di Gobernador.
Mester duna sosten na e Minister di Husticia pa por mehora, regula y percura cu ta pone un base cu no ta bay tin dia di mañan un menasa pa e pilar economico di pais Aruba".

Esaki tambe ta conta pa Minister di Enseñansa, contrario na loke oposicion ta bisa constantemente cu Minister Oduber a ataca su colega, al contrario, el a bisa cu nan tur como Gobierno tin e responsabilidad pa duna sosten na e Minister di Educacion na momento cu mester fondonan of ayudo den cualkier forma, pasobra dos cos ta sumamente importante, e aspecto di seguridad den comunidad y mas cu tur e futuro di nos yiunan cu nos tur kier ta sigur pa nan haya un bon enseñansa y cu por cumpli cu e maneho.
Tambe a atende cu e cartera di Minister Sevinger unda cu a bisa pa duna atencion na e principio y criterionan basico cu tin pa futuro di nos turismo pa loke ta trata acomodacion. A yega na un combenio cu ta pa bienestar general di turismo, economia y di pais Aruba.
Minister Oduber ta bisa cu ora tin un enseñansa cu faya riba 200 miyon, e mester bira un prioridad, mescos ta e caso ora un husticia mester 30 pa 40 miyon pa un KIA y un cantidad di material cu ta necesario.
"Bo tin cu alerta y lanta un bandera ora bo ta sinti cu nos no ta atendenan cu e prioridad necesario. Nos a papi'e largo, no de 1 of 2 ora, nos no a ataca of lastra otro den publico. Nos a discuti cu otro y a yega na entendimientonan.

Otro siman den Conseho di Minister cada un di e puntonan, e. o. esun di criminalidad, ta bay wordo atendi a base di un confiansa cu ta wordo poni cu nos ta cambia e rumbo y cu nos ta bay pone enfasis rib'e puntonan en cuestion.
E carta ta na Gobernador keto bay, pasobra nos tin un compromiso cu den e reunion di Conseho di Minister nos lo leg tur e puntonan aki vast pa por continua manera e un ekipo cu semper nos tabata manera e un Partido di pueblo Arubano cu a carga e filosofia pa cual ami a drenta AVP di traha pa e individuo por biba tur dia miho den su cas".

Fraccion di AVP

MEP ta sigui midi cu dos midi

MIEMBRONAN di fraccion di MEP a haci'e un custumber pa paden y pafo di Parlamento, acusa hende, lastra hende y yama tur Minister y tur miembro di fraccion di AVP pa tur sorto di cos sushi. Tur e acusacion y storianan aki ta sali for di nan fantasia maligno.

Siman pasa, miembronan di MEP a usa tur nan tempo durante di dos dia pa atrobe yama tur Minister di AVP pa tur sorto di cos sushi y a purba pa susha nan nomber den forma baho. Pero diabierne, ora un biaha, un miembro di e fraccion di MEP a wordo yama "sinberguensa" pa motibo di su comportacion pa hopi aña, e miembronan di MEP a sinti nan mes ofendi!

Cu exitacion y exageracion nan a expresa nan indignación, pasobra nan lo a wordo ofendi. Obviamente e fraccion di MEP ta sinti cu nan tin e derecho pa lastra y acusa tur hende manera nan ta desea. Pero ora nan mes wordo trata un tiki mescos, ta un inhusticia grandi ta wordo cometi. Atrobe, mescos cu MEP a haci den gobernacion, awor nan ta Mkidi cu dos Midi: Un midi pisa pa otronan y otro midi suave pa nan mes!, según AVP den un comunicado.